



CTS-230B50UK / CTS-230B50EU

# COMPACT TABLE SAW BRUKSANVISNING



*CTS*

Rev A - 01302025

# TABLE OF CONTENTS

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....	2
SYMBOLER .....	2
SPECIFIKATIONER OCH KRAV .....	3
BLI FÖRTROGEN MED DIN SÅG .....	5
FÖRBEREDA SÅGEN FÖR ANVÄNDNING .....	10
ANVÄNDA DIN KOMPAKTA BORDSSÅG .....	16
SKÖTSEL AV DIN SÅG .....	21
FELSÖKNING .....	37



[www.SawStop.eu/CTSsupport](http://www.SawStop.eu/CTSsupport)

- EN Additional translations of this manual are available from the above URL.
- IT Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.
- NL Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.
- SV Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga på ovanstående webbadress.
- FI Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.
- DA Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.
- NB Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internettadresse.
- PT Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.
- CS Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.
- PL Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

Copyright SawStop, LLC

Alla rättigheter förbehålls

Översättning av originalbruksanvisning - Kompakt bordssåg

Uppdateringar av denna manual och ytterligare relaterad dokumentation, t.ex. sprängskisser och reservdelslistor finns på [SawStop.eu](http://SawStop.eu) eller [SawStop.uk](http://SawStop.uk)



# FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar under eget ansvar att denna produkt: **Kompakt bordssåg (CTS-230B50EU, CTS-230B50UK)**

En transportabel bordssåg som uppfyller alla relevanta krav i följande EU-direktiv:

- 2006/42/EG - Maskindirektivet
- 2014/30/EU - Elektromagnetisk kompatibilitet
- 2015/863/EU - RoHS 3

Standarder eller normativa dokument:

Hälsa och säkerhet	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 EN 62841-3-1:2014/A12:2021
EMC	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:1997/A2:2008
Miljö	EN 63000:2018

Michael Davies  
Verkställande direktör SawStop Europe  
73240 Wendlingen a.N., DEa.N., DE

Eric Burmester  
Vice VD för teknikavdelningen  
11555 SW Myslony St. Tualatin, OR, USA

Tualatin, Oregon, USA

Datum för försäkran: 30 maj 2024

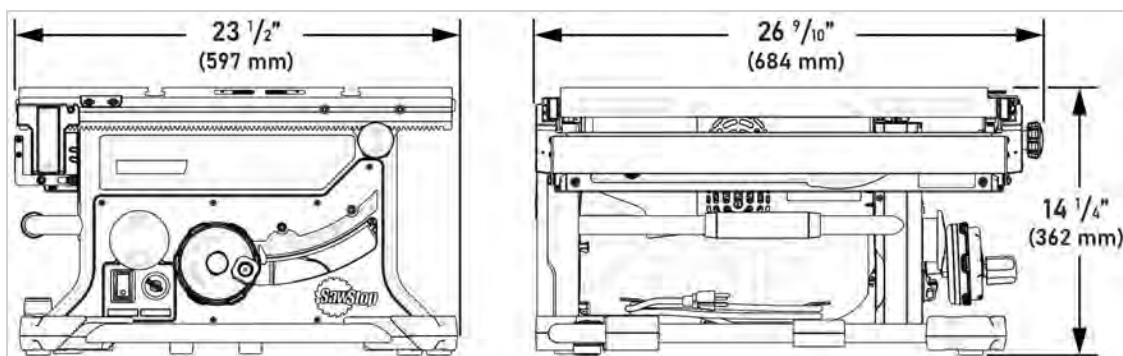
## SYMBOLER

Följande symboler, akronymer och förkortningar kan också finnas utvändigt på verktyget eller i den här bruksanvisningen.

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Högspänning		Varning om allmän försiktighet eller fara
	Skyddsjord	"	Tum
V	Volt	lb	Pund
W	Watt	Kg	Kilogram
~	Hertz (cykler per sekund)	°	Vinkelgrad
N <sub>o</sub> /min	Antal varv per minut	mm	Millimeter
m <sup>3</sup> /timme	Kubikmeter per timme	cm	Centimeter
	Läs varningar och instruktioner		Håll alla skydd och kåpor på plats
	Använd hörselskydd		Använd ögonskydd
	Använd en dammask		Släng inte i hushållsavfall

# SPECIFIKATIONER OCH KRAV

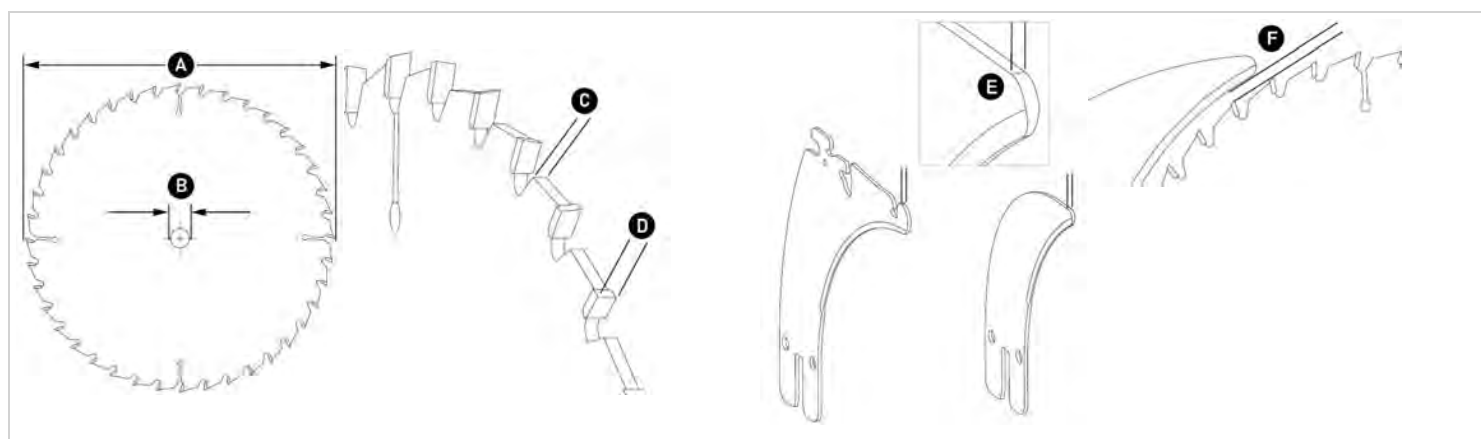
## DIMENSIONER



SPECIFIKATIONER	
Motorkonfiguration	230 VAC 50 Hz, universell
Effekt	1800 W
Varvtal vid nollbelastning (n0)	4 000
Vikt	68 lbs (31 kg)
Fraktvikt	78 lbs (36 kg)
Max. skärdjup, klinga vid 0°	3 1/8" (79,5 mm)
Max. skärdjup, klinga i 45° vinkel	2 1/8" (54 mm)
Max. klyvkapacitet	24 1/2" (622 mm)

KRAV FÖR KLINGA	
Klingans diameter (A)	10" (254 mm) eller 250 mm (9,84")
VARNING: Använd inte klingor som är mindre än 250 mm i diameter.	
Håldiameter (axel) (B)	30 mm
Bladplattans tjocklek (C)	0.071" - 0.087" (1,8-2,2 mm)
Klingans sågsnitt (D)	0.093" - 0.138" (2,3 mm - 3,5 mm)
Hastighet	N <sub>0</sub> : 4 000 r/min
Spaltknivens eller spridarens tjocklek (E)	0.090" (2,3 mm)
Klingans och spaltknivens eller spridarens spalt (F)	0.16" - 0.32" (4-8 mm)

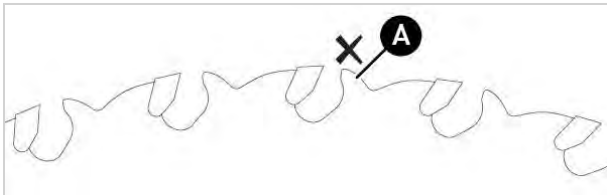
Se bildreferenser på bilderna



### Mer om klingor:

- Använd endast sågklingor som rekommenderas av tillverkaren (se specifikation på föregående sida) och som uppfyller EN 847-1.
- Använd endast klingor som uppfyller specifikationerna för diameter, kroppens tjocklek och snittjocklek som anges på den spaltkniv som medföljer sågen.
- Använd endast sågklingor som är märkta med ett varvtal som är lika med eller högre än det varvtal som är märkt på verktyget.
- Använd en klingtyp som är lämplig för det material som ska kapas.

Denna illustration visar en klinga som är utrustad med ansatser (A). Använd inte klingor med ansatser. Axlarna kan hindra bromsspärren från att effektivt koppla in klingan om säkerhetssystemet skulle aktiveras.



### VARNING:

Använd inte underdimensionerade klingor. Klingor som är mindre än 250 mm kan öka risken för allvarligare skador i händelse av att säkerhetssystemet aktiveras.

### ANMÄRKNING:

Både spaltkniven och spridaren är 0,090" (2,3 mm) tjocka. Använd INTE en klinga med ett snitt mindre än 0,093–0,138" (2,3–3,5 mm) med det här verktyget. När klingan och spaltkniven eller spridaren är monterade i sågen ska det finnas ett mellanrum på 4–8 mm mellan klingan och spaltkniven eller spridaren.

### VIKTIGT:

Undvik överhettning av sågklingans tandspetsar genom att hålla klingan ren och vass. Se till att dammuppsamlingssystemet är rent och fritt från skräp. Vid kapning av plast, se till att materialets matningshastighet inte gör att plasten hettas upp eller smälter.

### VARNING:

Använd handskar vid hantering av sågklingor för att undvika risk för personskador. Använd aldrig handskar när du använder sågen.

Sågen kan användas för att skära i trä, plast, böjlig metall (t.ex. aluminium) eller andra liknande material. Använd inte sågen för att kapa järnhaltiga metaller. Ledande material måste sågas i förbikopplingsläget (se **FÖRBIKOPPLINGSLÄGE** på sidan 20).

## NIVÅER FÖR BULLEREMMISSIONER

De nivåer som fastställts i enlighet med EN 62841 är vanligen:

Ljudtrycksnivå	Lpa = 99,4 dB
Ljudeffektnivå	Lwa = 112,4 dB, LpCpeak = 102 dB
Osäkerhet	3 dB

De angivna värdena för bulleremission

- har uppmätts i enlighet med ett standardiserat testförfarande, kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat,
- och kan även användas för en preliminär bedömning av belastningen.

### VARNING:

**Buller som genereras under arbetet. Risk för hörselskador.** Använd hörselskydd.

Bulleremissioner under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade värdena beroende på hur verktyget används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

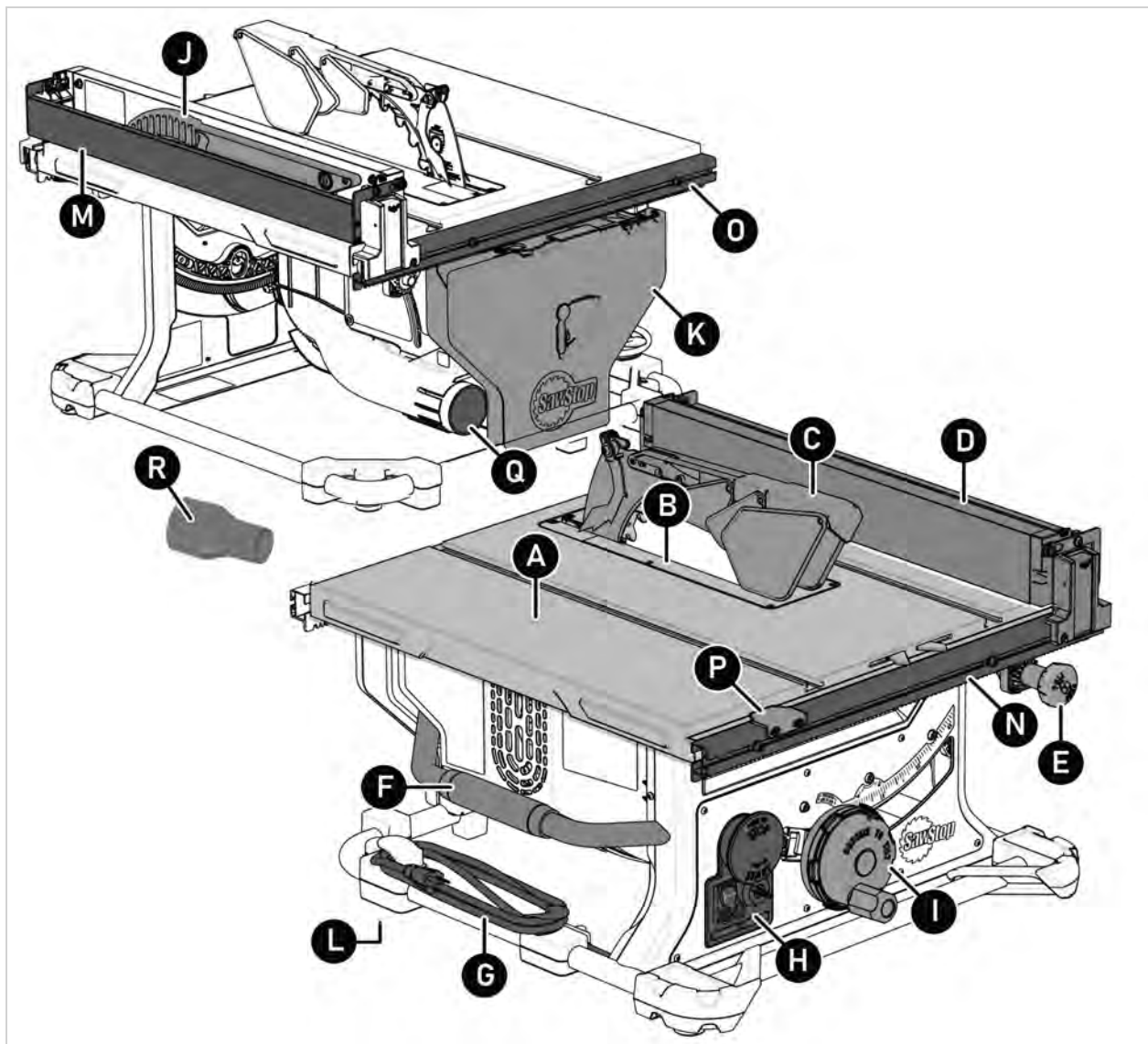
Det är viktigt att operatören identifierar säkerhetsåtgärder för att skydda operatören som baseras på en uppskattning av exponeringen under de verkliga användningsförhållandena (med hänsyn tagen till alla delar av arbetscykeln, t.ex. de tider då verktyget är avstängt och när det går på tomgång utöver utlösningstiden).

## ELANSLUTNING

Se den medföljande bruksanvisningen **Säkerhets- och användarinstruktioner för bärbara bordssågar** för ytterligare allmänna specifikationer och säkerhetsvarningar.

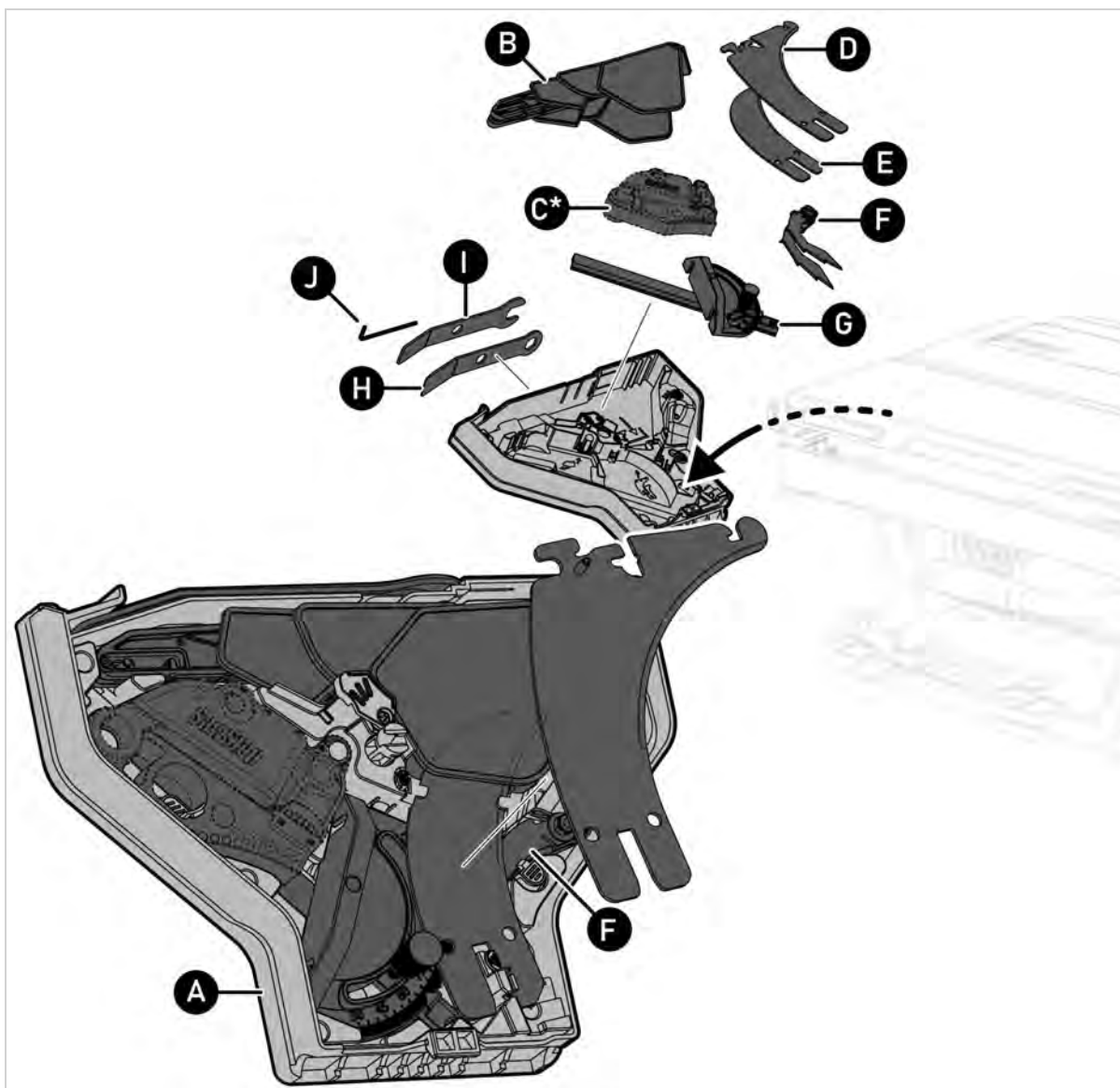
# BLI FÖRTROGEN MED DIN SÅG

## ÖVERSIKT



- |                      |  |                                  |
|----------------------|--|----------------------------------|
| A. Tabell            | G. Nätkabel                            | M. Hylla och lågt anhåll         |
| B. Insats            | H. Strömreglage                        | N. Anhållsskena, fram            |
| C. Klingskydd        | I. Kontroll av avfasning och elevation | O. Anhållsskena, bak             |
| D. Klyvanhåll        | J. Matarsticka                         | P. Lins för positionsindikator   |
| E. Klyvbreddsreglage | K. Förvaringsfack för tillbehör        | Q. Anslutning för dammuppsamling |
| F. Bärhandtag        | L. Ställfot                            | R. Adapter för dammuppsamling    |

## TILLBEHÖR



- |                                 |                               |                     |
|---------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| A. Förvaringsfack för tillbehör | E. Spaltkniv                  | I. Axelflänsnyckel  |
| B. Mikroskydd                   | F. Spärrhakar mot kickback ** | J. Sexkantsnyckel   |
| C. Bromskassett *               | G. Gerinställning             | K. Stativ (tillval) |
| D. Spridare                     | H. Spindelmutternyckel        |                     |

\* En bromskassett medföljer och är monterad på sågen. Du kan också köpa en extra bromskassett (C) (gå till [SawStop.eu](http://SawStop.eu) eller [SawStop.uk](http://SawStop.uk)) och förvara i förvaringsfacket (den extra bromskassetten visas förvarad i tillbehörets förvaringsfack).

### **WARNING:**

Använd endast den CTS-kompatibla versionen TSBC-10R3 av bromskassetten. (Kontrollera artikelnummer och lämplighet på förpackningen.) Tidigare versioner av bromskassetten är inte kompatibla med den kompakta bordssågen.

\*\* Extra tillbehör som kan köpas via SawStops reservdelsbutik.

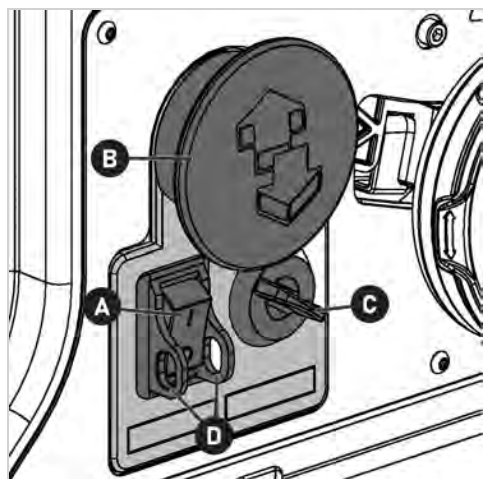
## STATIV (tillval)

Du kan montera sågen på SawStops fällbara stativ (tillval, artikelnummer CTS-FS; besök SawStop .eu eller SawStop.uk för att beställa). Se instruktionerna som medföljer stativet för att ta reda på hur du monterar sågen på stativet.



## STRÖMREGLAGE

- A. Huvudströmbrytare
- B. Start/stopp-paddel
- C. Brytare för förbikopplingsläge, med spärrfunktion (se sida 20)
- D. Spärröppningar



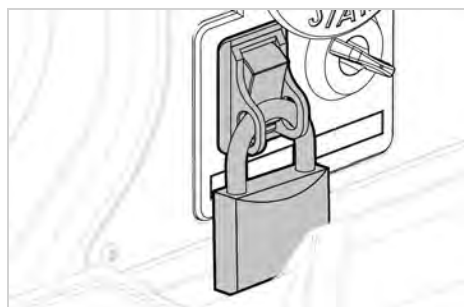
Använd huvudströmbrytaren (A) för att styra strömmen till sågen.

Använd start/stopp-paddeln (B) för att slå på (rotera klingan) och stänga av motorn (se sida 19).

Använd brytaren för förbikopplingsläge (C) för att aktivera förbikopplingsläget och för att inaktivera förbikopplingsläget.

## SPÄRR

Placera ett hänglås i spärröppningarna för att förhindra att sågen slås på.



## NORMALT LÄGE OCH STANDBY-LÄGE

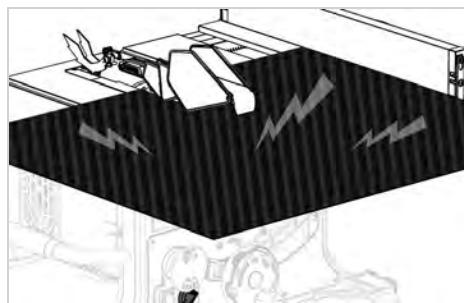
Normalläge är det vanliga driftläget när sågen är igång, det läge du använder för att såga i icke-ledande material.

Standby-läge är när sågen inte är igång men PÅ.

Säkerhetssystemet är aktivt i båda lägena.

## FÖRBIKOPPLINGSLÄGE

Använd förbikopplingsläget för att 1) avgöra om ett material är ledande 2) inaktivera säkerhetssystemet så att du kan såga i ledande material. (se sida 20)



Det finns inget skydd i förbikopplingsläget; bromsen aktiveras inte om din hud kommer i kontakt med det snurrande bladet. Använd förbikopplingsläget endast för att testa ett materials ledningsförmåga och för att såga i ledande material.

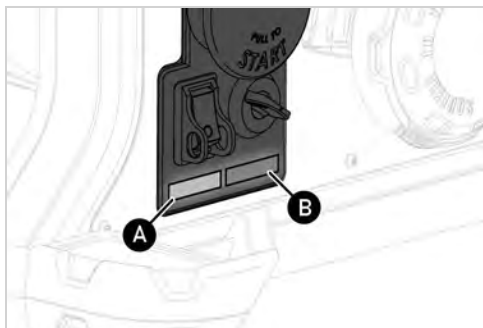


## KODER FÖR STATUSLAMPOR

De gröna (A) och röda (B) lamporna under strömreglagen indikerar sågens status. Lamporna kan visas individuellt eller i kombination, beroende på status. Båda lamporna kan blinka långsamt eller snabbt. Båda lamporna kan visas som fasta.

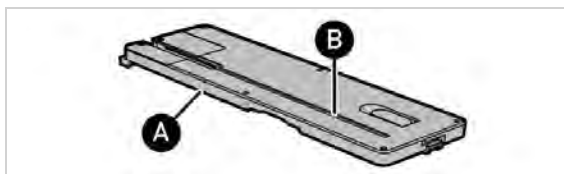
Den röda lampan kan blinka en gång för att indikera att sågen är i förbikopplingsläge.

(Se STATUSLAMPOR OCH KODER på sidan 16.)



## INSATS FÖR NOLLAVSTÅND

Din Compact bordssåg använder en insats (A) för "nollavstånd". Nollavståndsspåret (B) är försågat på fabriken. Nollavståndsspåret maximerar stödet vid smala snitt och minskar risken för kickback. Du kommer att behöva såga ut spåret i ersättningsinsatser (se sida 23).

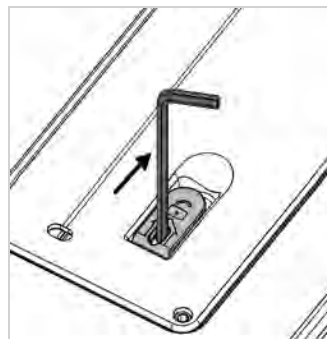


### Hur man tar bort insatsen

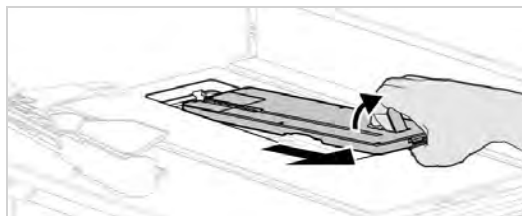
1. För in den medföljande 4 mm sexkantsnyckeln i hålet på spärren på bordsinsatsen.



2. Tryck toppen av sexkantsnyckeln bort från dig för att lossa spärren.



3. Lyft insatsen något och dra den mot dig för att ta bort den.



## KLINGSKYDD

Klingskyddet består av ett mikroskydd (A), spärrhakar mot kickback (B)\* och spridare (C). Använd alltid klingskyddet vid genomsågning. Använd det låga anslaget (se sida 11) för tunna och smala snitt.

Mikroskyddet förhindrar kontakt med klingan.

Spärrhakarna mot kickback\* hjälper till att minska risken för kickback.

Spridaren är ett fäste för mikroskyddet och spärrhakarna mot kickback\* och bidrar till att förhindra klämning och låsning, vilket minskar risken för kickback. Läs mer om hur du monterar klingskyddet i se sida 12.

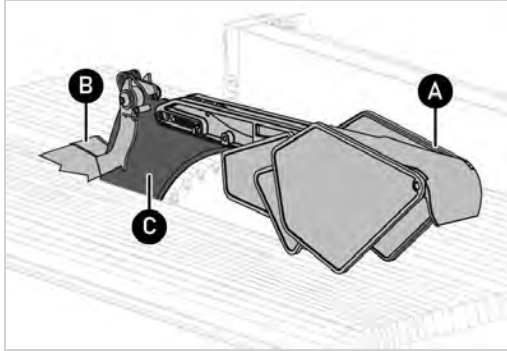


### ANMÄRKNING:

\*Spärrhakar mot kickback är ett extra tillbehör som kan köpas via SawStops online reservdelsbutik.

## VARNING:

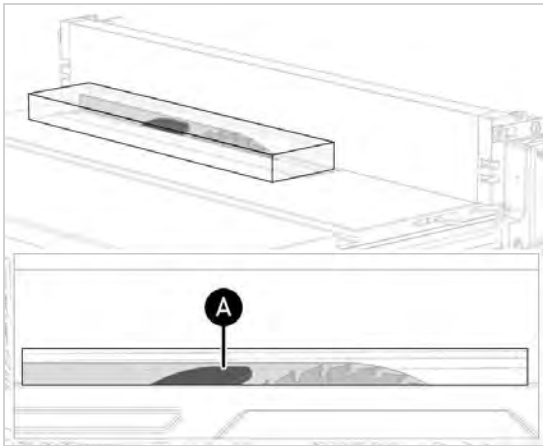
Använd alltid klingskyddet när det är möjligt. Om skärtyper inte tillåter användning av klingskyddet, använd spaltkniven. Se avsnittet **Skärtyper** i **Säkerhets- och bruksanvisningar för bärbara bordsågar** som medföljer din CTS.



För att såga lyfter du klingans ovansida över materialet. Placera materialet plant på bordet och tryck långsamt och mjukt in i klingan. Skyddet anpassas till materialets höjd.

## SPALTKNIV

Precis som spridaren bidrar spaltkniven (A) till att förhindra klämning och låsning, vilket minskar risken för kickback.

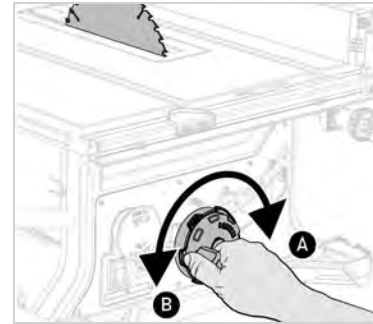


Använd spaltkniven i stället för klingskyddet när 1) ett parallellsnitt är för smalt för att det ska finnas plats mellan klingskyddet och klyvanhållet eller 2) du gör ett icke-genomgående snitt (klingan går inte hela vägen genom materialets tjocklek), se illustrationen ovan.

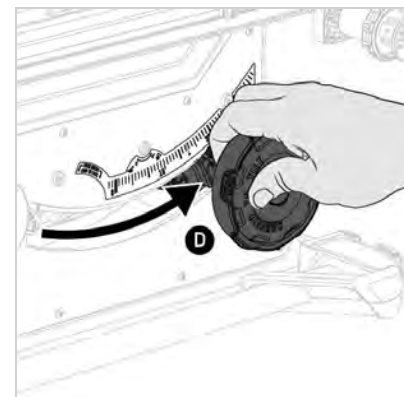
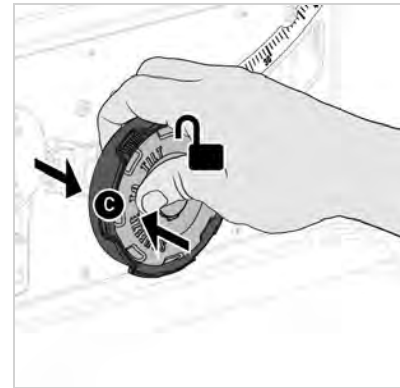
## INTEGRERAD KLINGSTYRNING

Elevation och fasning kombineras i ett styrreglage.

Vrid hjulet medurs för att höja klingan (A), moturs för att sänka klingan (B).



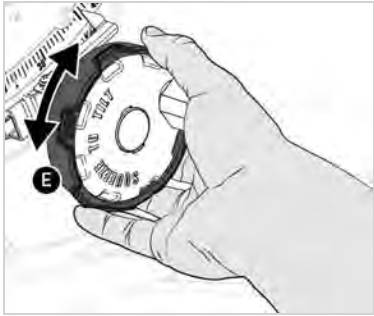
Tryck och håll kvar för att låsa upp avfasningsreglaget (C), och ställ sedan in avfasningen (D). Den maximala avfasningsvinkeln är 45°.



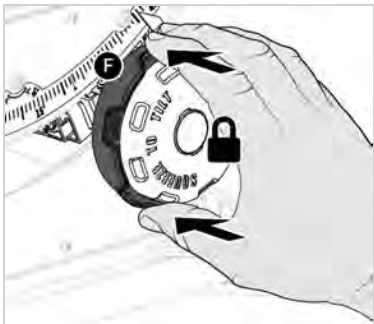
Avfasningshjulet har tre lägen:

- Upplåst, när du trycker in hjulet
- Mitten; hjulet snäpper fast i detta läge när du slutar trycka in hjulet
- Låst, när du trycker hjulet mot sågen

Vrid avfasningshjulet när det är i mittläget för att finjustera avfasningen efter behov (E).



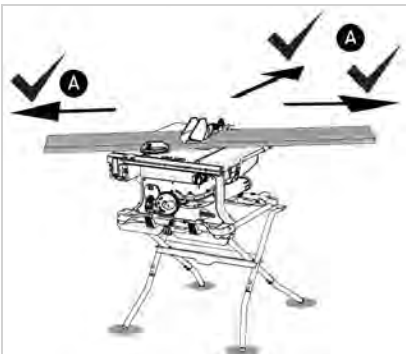
Tryck på hjulet för att låsa avfasningen (F).



## FÖRBEREDA SÅGEN FÖR ANVÄNDNING

### STABILT, JÄMNT OCH FRITT UTRYMME

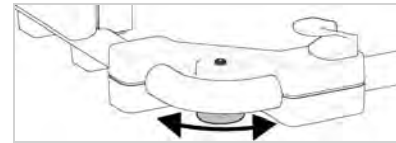
Placera sågen på en stabil och jämn arbetsyta. Om du använder sågen på stativet (tillval) (se sida 7) ska stativet placeras på ett stabilt och jämnt underlag eller golv. Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt sågen så att du kan såga arbetsstycket utan störningar (A).



Se också till att arbetsstycket inte är större än att du kan kontrollera det på ett säkert sätt när du kapar. Se till att du kan förhindra att arbetsstycket överbalanseras när du för arbetsstycket över bordet och slutför skäret.

### STÄLLFOT

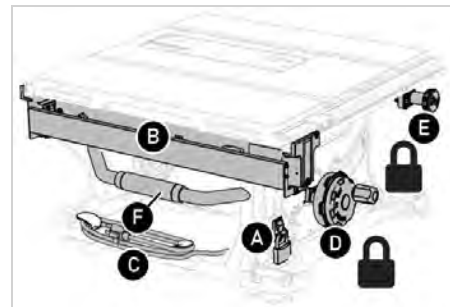
Du kan justera ställfoten efter behov när du placerar sågen på ett underlag. Om sågen monteras på stativet skruvar du in ställfoten hela vägen (mot ramen).



### TRANSPORT OCH FÖRVARING

Vid transport eller förvaring av sågen:

- Stäng av sågen och lås sedan strömbrytaren (A) (se sida 7).
- Placera klyvanhållet i förvaringsläge (B).
- Ta bort klingskyddet, demontera sedan delarna och placera dem i tillbehörsfacket (se sida 6).
- Sänk klingan helt.
- Linda upp nätsladden (C).
- Kontrollera att vinkelreglaget är låst (D).
- Kontrollera att klyvbreddsreglaget är låst (E).
- Använd bärhandtaget (F) för att bära sågen och ramskenan på motsatt sida, efter behov. Vi rekommenderar att två personer bär sågen.
- Sågen väger 68 lbs (31 kg).

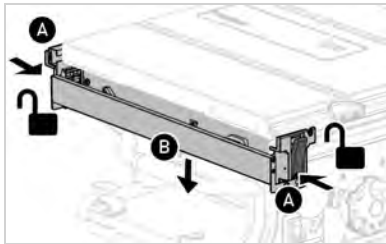


## KLYVANHÅLLETS PLACERING

Använd klyvanhållet för all klyvsågning. (For details, see the **Cut Types** section of the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** manual included with your CTS.)

Flytta klyvanhållet från förvaringsplatsen till en arbetsposition.

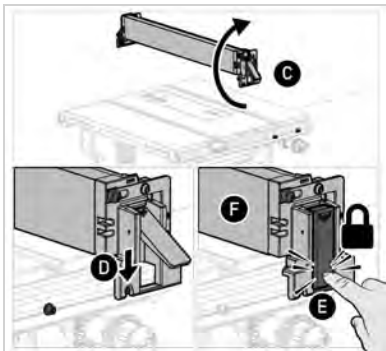
1. Tryck på de två spärrarna (A) (en i vardera änden av klyvanhållet) för att låsa upp. Sänk ner klyvanhållet (B) bort från skenorna.



### VARNING:

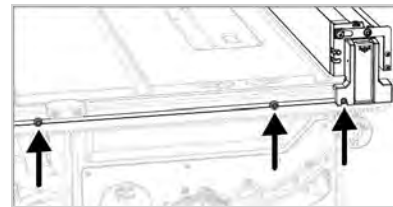
För att minska risken för kickback ska du alltid använda klyvanhållet vid klyvsågning (med fiberriktningen). Använd INTE klyvanhåll vid kapsågning. Använd gerinställningen vid kapsågning.

2. Vänd på klyvanhållet (C) och placera sedan de justerbara tapparna (D) (se nästa bild) och tryck sedan på spärrarna för att låsa klyvanhållet (E). Se till att arbetsytan (F) är riktad mot klingan.



### Justerbara monteringsstappar

Det finns tre uppsättningar justerbara tappor (tre tappor på den främre skenan, tre tappor på den bakre skenan). Du måste montera klyvanhållet på en av tappuppsättningarna.



Använd den tapp som sitter till höger om klingan, längst bort från klingan, vid vanlig klyvsågning eller för att använda sågens bredaste kapkapacitet.

Använd den tapp som sitter till höger om klingan, närmast klingan, för vanlig klyvsågning.

Använd tappen till vänster om klingan om du behöver klyvsåga på den sidan av sågen.

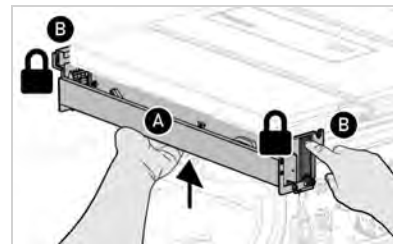
Se **ANVÄNDA DIN KOMPAKTA BORDSSÅG** på sidan 16.

### VARNING:

Se till att du placerar klyvanhållet på rätt uppsättning monteringsstappar så att klyvanhållets framsida är parallell med sågklingan.

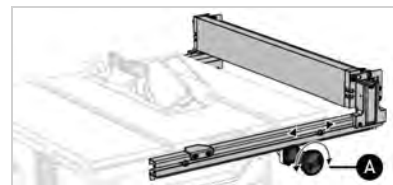
### Hur man förvarar klyvanhållet

Med klyvanhållet upp och ned placerar du och håller (A) klyvanhållet under bordets vänstra sida, på tapparna, och låser sedan spärrarna på båda sidor av klyvanhållet (B).



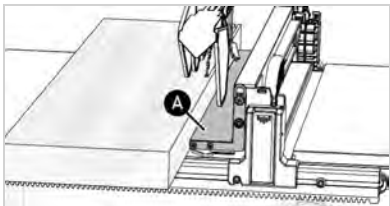
### Klyvbreddsreglage

Använd klyvbreddsreglaget (A) för att ställa in klyvanhållet till önskad klyvbredd. Läs mer om hur du använder linjalen för att ställa in klyvbredden i se sida 16.



## Lågt anhåll

Det låga anhållet (A) har två lägen så att du kan använda mekanismen som ett lågt anhåll eller som en hylla. Använd den låga anhållspositionen för att göra smala klyvsågningar och ändå kunna använda klingskyddet. Vid användning av det låga anhållet drar du av 2 tum (50,8 mm) från linjalen för att ta hänsyn till det låga anhållets bredd.



## Hylla

Använd hyllpositionen (A) för att stödja arbetsstycket när klyvanhållet är utdraget åt höger så att arbetsstycket kan övercentreras och tippa ned (se **ANVÄNDA DIN KOMPAKTA BORDSSÅG** på sidan 16).

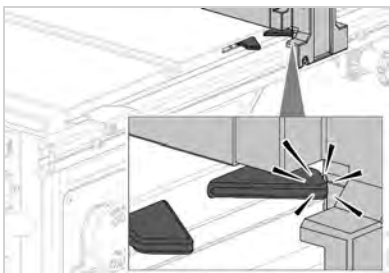


För instruktioner om hur du justerar den vertikala hyllans position när den är helt utragen går du till supportsidan på [SawStop.eu](http://SawStop.eu) eller [SawStop.uk](http://SawStop.uk) och letar reda på servicemeddelandet benämnt **Compact Table Saw Puck Adjustment Procedure**.

## ANHÅLLSSTOPP

Om anhållet kommer i kontakt med klingan aktiveras bromskassetten. Anhållsstoppen är utformade för att förhindra att klyvanhållet kommer i kontakt med klingan när:

- Klyvanhållet är monterat till höger om klingan på de monteringsstappar som är närmast klingan
- Klyvanhållet är monterat på tapparna till vänster om klingan



Vid behov kan du åsidosätta anhållsstoppen genom att trycka in och hålla kvar dem medan du justerar klyvanhållet så att det passerar över stoppen. I denna situation måste du vara extra försiktig så att inte klyvanhållet kommer i kontakt med klingan, vilket skulle leda till en aktivering.

### **VARNING:**

När anhållsstoppen är indragna måste du vara extra försiktig så att inte klingan kommer i kontakt med klyvanhållet.

Det låga anhållet används vanligtvis när du behöver göra ett snitt som är smalare än stoppet tillåter. Var alltid extra försiktig när du använder det låga anhållet eftersom anhållsstoppen inte förhindrar att det låga anhållet kommer i kontakt med klingan.

### **VARNING:**

Åsidosätt aldrig anhållsstoppen för att göra ett smalt snitt. Använd alltid det låga anhållet för smala snitt.

## HUR MAN MONTERAR KLINGSKYDDET

Den viktigaste anordningen för att förhindra kickback är klingskyddet. Kontrollera att klingskyddet är korrekt monterat och fungerar som det ska. Läs mer om orsaker till och försiktighetsåtgärder mot kickback i **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** manual included with your Compact Table Saw.

## Spärrhakar mot kickback

### **ANMÄRKNING:**

Spärrhakar mot kickback är ett extra tillbehör som kan köpas via reservdelsbutiken online på [SawStop.eu](http://SawStop.eu) / [SawStop.uk](http://SawStop.uk).

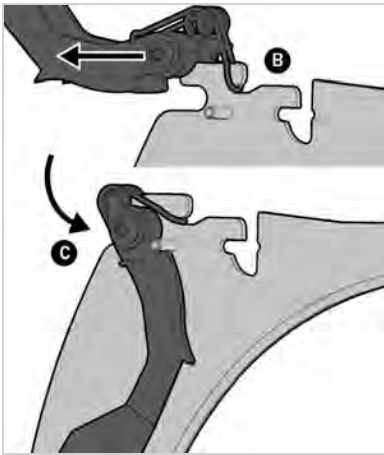
Klingskyddet förvaras i tillbehörsfacket och består av tre delar: spridaren, spärrhakarna mot kickback och mikroskyddet.

Montera spärrhakarna mot kickback på spridaren:

1. Placera fjäderns ögla i skåran som finns nära baksidan av spridaren (A).

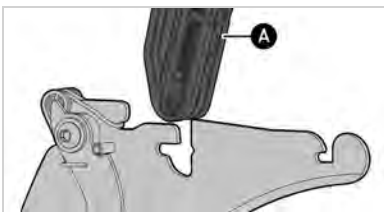


2. Dra spärrbussningen över (B) och in i det bakre spåret (C).

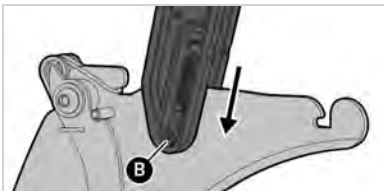


### Mikroskydd

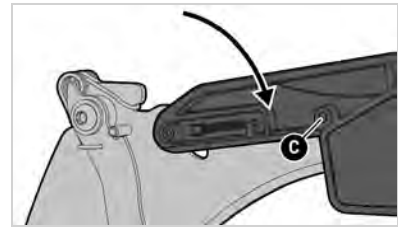
Montera sedan mikroskyddet (A) på spridaren:



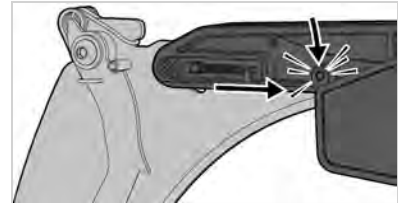
1. Skjut in det bakre stiftet (B) i det mittersta spåret.



2. Vrid mikroskyddet mot spridaren. Det främre stiftet (C) kommer i kontakt med toppen av spridaren.



3. Dra och vrid mikroskyddet tills det främre stiftet åker in i den främre öppningen.

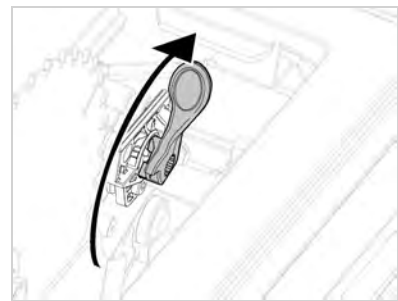


## SÅ HÄR MONTERAR DU KLINGSKYDDET ELLER SPALTKNIVEN

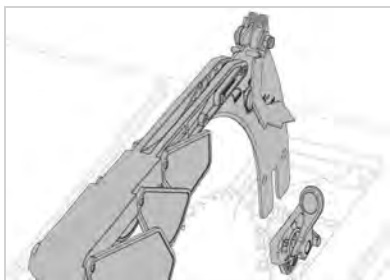
### **i** ANMÄRKNING:

Följande anvisningar gäller för både spaltkniven och klingskyddet.

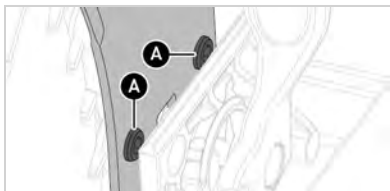
1. Ta bort insatsen för bordet.
2. Vrid höjningshjulet medurs för att höja klingan helt.
3. Vrid handtaget uppåt för att öppna klämman för klingskyddet.



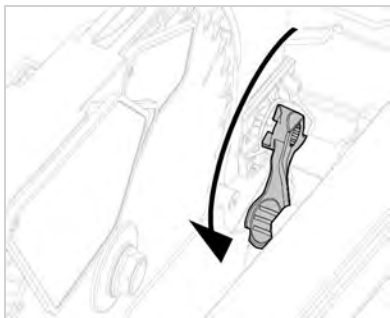
4. Sätt i klingskyddet eller spaltkniven i klämman.



5. Passa in de två hålen i spridaren över monteringsstiften (A).



6. Vrid handtaget nedåt för att stänga klämman.



Läs mer om hur du justerar klämkraften för klingskyddets klämma i se sida 28.

## HUR MAN AVAKTIVERAR SPÄRRHAKARNA MOT KICKBACK

### **ANMÄRKNING:**

Spärrhakar mot kickback är ett extra tillbehör som kan köpas via reservdelsbutiken online på [SawStop.eu](http://SawStop.eu) / [SawStop.uk](http://SawStop.uk).

Spärrhakarna minskar risken för kickback och därmed risken för person- eller materialskador. Spärrhakarna är fjäderbelastade och utformade för att gripa tag i arbetsstycket om arbetsstycket rör sig mot sågens framsida. Spärrhakarna ligger an mot arbetsstyckets ovansida när du utför snittet. När du avslutar snittet trycker du arbetsstycket helt förbi baksidan av klingan och spärrhakarna, så att arbetsstycket frigörs från

spärrhakarna. Spärrhakarna används för alla kapsituationer där klingskyddet används. Det också möjligt att i undantagsfall avaktivera spärrarna.

Vrid upp båda spärrhakarna tills de övercentreras (A) och förblir i upp- och avaktiverat läge. Du måste rotera båda spärrhakarna samtidigt.



För att aktivera spärrhakarna, vrider du dem bakåt till arbetsläget.

### **! VARNING:**

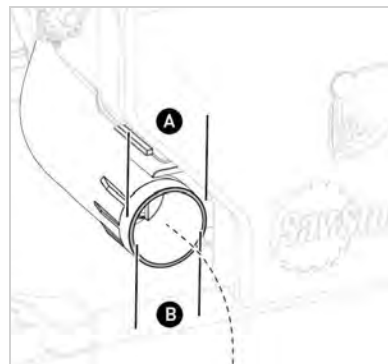
Spärrhakarna mot kickback får endast inaktiveras i undantagsfall.

## HUR MAN MONTERAR EN DAMMUPPSAMLARE

Din kompakta bordsåg har en dammuppsamlare under bordet; vi rekommenderar att du ansluter ett dammuppsamlingssystem till utloppsöppningen på dammhöljet.

Anslut ett dammuppsamlingssystem, som ger ett luftflöde på minst 170 CFM (4800 LPM), till dammöppningen på baksidan av sågen. Du kan fästa den på portens ytterdiameter eller innerdiameter. Den yttre diametern (A) är 2,5" (65 mm). Den inre diametern (B) är 2,3" (58 mm).

Slangar med större diameter ger effektivare dammuppsamling.



Vissa vanliga slangar med 50 mm innerdiameter kan sättas direkt i dammöppningen. Den medföljande dammportadaptorn är avsedd för bekväm anslutning till vanliga dammslangar på 36 mm och 27 mm.



*Adapter för dammutlopp - Mått på slangkoppling*

Använd alltid ett dammuppsamlingssystem när du skär. Håll systemet fritt från ansamlad damm och skräp.



# ANVÄNDA DIN KOMPAKTA BORDSSÅG

## STATUSLAMPOR OCH KODER

De gröna och röda lamporna under strömbrytaren indikerar sågens status. Lamporna fungerar oberoende av varandra eller i kombination, beroende på status. Endera lampan kan blinka långsamt eller snabbt, eller lysa kontinuerligt. Den röda lampan kan blinka en gång för att indikera att sågen är i förbikopplingsläge se sida 20.

Felkoder som inte listas kan också förekomma. Om du inte kan identifiera koden eller lösa en felsituation, kontakta SawStops serviceavdelning. Gå till [SawStop.eu/contact](http://SawStop.eu/contact) för kontaktinformation.

Se beskrivningarna av statusförhållandena i tabellen nedan.

GRÖN	RÖD	STATUS	BESKRIVNING
Fast på	Blinkar långsamt	Starta upp	Systemet utför självkontroller och aktiverar bromssystemet. Koden bör försvinna inom 15 sekunder efter att du slagit på strömbrytaren. Om omgivningstemperaturen är mycket låg (under ca 0° F/-17,8 °C), kan det ta längre tid för denna kod att försvinna.
Fast på	Av	Klar eller igång	Alla egenkontroller har utförts, säkerhetssystemet fungerar korrekt och sågen är i standby-läge och redo att köras.
Blinkar snabbt	Av	På väg ner	Klingan är på väg ner och att säkerhetssystemet är redo att aktivera bromsen om kontakt upptäcks. Säkerhetssystemet övervakar klingans rotation medan den går nedåt. Om du vidrör klingan medan denna kod blinkar aktiveras bromsen.
Blinkar långsamt	Av	Förbikopplingsläge PÅ*	Sågen körs i förbikopplingsläge och aktiverar INTE bromskassetten om du kommer i kontakt med den roterande klingan. Med förbikopplingsläget kan du kapa elektriskt ledande material utan att aktivera bromsen. När sågen är i förbikopplingsläge är säkerhetssystemet inaktiverat.
Blinkar snabbt	Blinkar snabbt	Paddel UT	Start/Stop-paddeln är i läge PÅ (utdragen) innan du slår på strömbrytaren. Tryck paddeln till AV-läget för att radera koden. Detta är en säkerhetsfunktion som förhindrar att sågen startas om efter ett strömavbrott eller efter att säkerhetssystemet har stängt av sågen på grund av ett fel som upptäckts under användning.
Av	Blinkar snabbt	Kontakt med klinga vid stopp	Det förekom kontakt med klingan (eller en del av axeln) när klingan inte roterade i standby-läge. Kontakt i detta läge aktiverar inte bromsen. Koden raderas automatiskt inom 5 sekunder efter att kontakten har upphört. Systemet tillåter inte att motorn startas när denna kod visas.

GRÖN	RÖD	STATUS	BESKRIVNING
Fast på	Blinkar snabbt	Klingkontakt under förbikoppling	Kontakt upptäcktes medan sågen kördes i förbikopplingsläge. Koden indikerar att bromsen skulle ha aktiverats om systemet inte hade varit i förbikopplingsläge. Bromsen aktiveras inte men säkerhetssystemet fortsätter att övervaka avseende kontakt. Detta fel åtgärdas automatiskt när bladet har svalnat.
Av	Blinkar långsamt	Fel på nyckel för bromskassett	Kassetten låsnyckel är inte korrekt installerad. För att åtgärda detta fel, vrid först strömbrytaren till OFF och kontrollera sedan att patronnyckeln är helt låst (se sida 26).
Av	Blinkar snabbt	Överbelastning på grund av fukt	Materialet är för vått eller grönt. Använd Start/Stopp-paddeln och strömbrytaren för att rensa. Låt materialet torka eller kapa i förbikopplingsläge.
Blinkar långsamt	Fast på	Liten eller saknad klinga	För närvarande finns ingen klinga installerad eller så är klingan för liten och därmed inte kompatibel med din Compact bordssåg. Stäng av strömmen, dra ut nätkabeln och installera en 10" (250 mm) -klinga.
Blinkar snabbt	Fast på	Ingen rotation av bladet	Klingan har stannat. Slå av och på strömmen och kapa material långsammare. Kontakta SawStops tekniska support om problemet kvarstår. (Se <a href="http://SawStop.eu/support">SawStop.eu/support</a> ).
Av	Fast på	Byt ut bromskassetten	Bromskassetten har redan aktiverats eller så finns det något annat fel som inte kan åtgärdas. Om kassetten inte har aktiverats, slå av och på strömmen. Om felet fortsätter, installera en ny kassett. För instruktioner om byte av bromskassett se sida 26.
Blinkar långsamt	Blinkar långsamt	Fel på kopplingsboxen	Båda lamporna blinkar långsamt tillsammans (synkroniserat). Denna kod indikerar ett fel i det elektriska systemet. Felet kan inte åtgärdas av användaren – kontakta SawStop Service för hjälp. (Se <a href="http://SawStop.eu/support">SawStop.eu/support</a> ).

 **VARNING:**

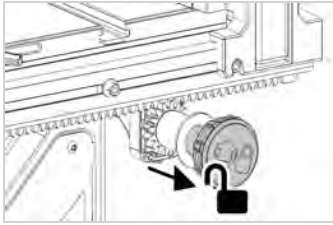
\* DET FINNS INGET SKYDD I FÖRBIKOPPLINGSLÄGET; bromsen aktiveras inte om du vidrör den roterande klingan. Använd förbikopplingsläget endast för att testa ett materials ledningsförmåga och för att såga i ledande material. Var extra försiktig i förbikopplingsläget.

## HUR MAN STÄLLER IN KLYVBREDDEN

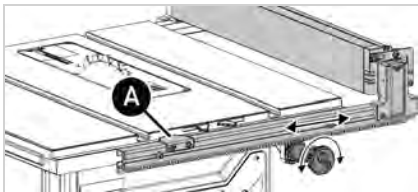
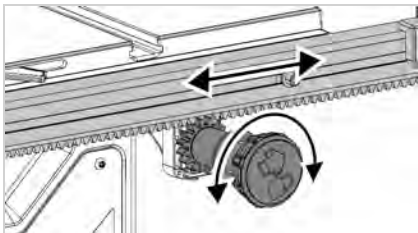
Lär dig skillnaden mellan klyvsågning och kapsågning innan du börjar såga. (Se the **Cut Types** section of the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** document included with your saw.)

Läs mer om hur du placerar klyvanhållet på monteringsstapparna i **KLYVANHÅLLET'S PLACERING** på sidan 11.

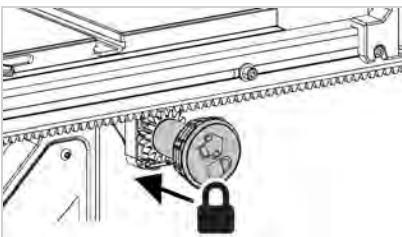
1. Dra i klyvbreddsreglaget för att låsa upp skenmekanismen.



2. Vrid reglaget för att justera bredden. Titta rakt ner på linsens positionsindikator (A) och på linjalen för att bestämma klyvbredden. Läs mer om hur du använder linjalen i det följande avsnittet.

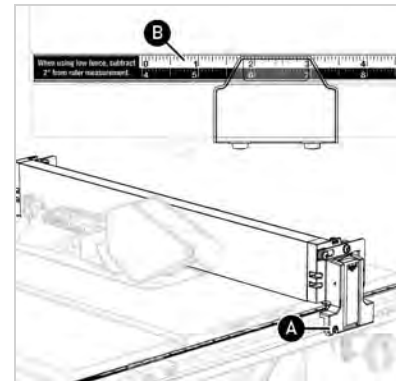


3. Tryck in reglaget för att låsa mekanismen.



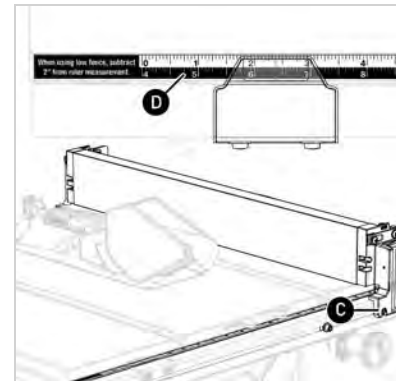
## HUR MAN ANVÄNDER LINJALEN

När du monterar klyvanhållet på tapparna närmast och till höger om klingan (A) använder du den övre skalan (B) på linjalen.



Se **HUR MAN ANVÄNDER DET LÅGA ANHÅLLET** på nästa sida.

När du monterar klyvanhållet på tapparna längst bort och till höger om klingan (C) använder du den nedre skalan (D) på linjalen.



Lägg märke till att även om tapparna är justerbara måste de vara exakt 4 tum (101,6 mm) från varandra för att vara synkroniserade med linjalerna. Dessutom måste klyvanhållet vara korrekt inriktat mot klingan för att säkerställa att linjalen återger snittbredden korrekt. Läs mer om hur du justerar riktningen för klyvanhållet i se sida 33.

## HUR MAN ANVÄNDER DET LÅGA ANHÅLLET

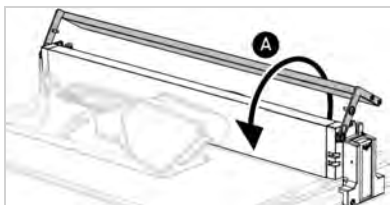
### VARNING:

Åsidosätt aldrig anhållsstoppen (se sida 12) för att göra ett smalt snitt. Använd alltid det låga anhållet för smala snitt.

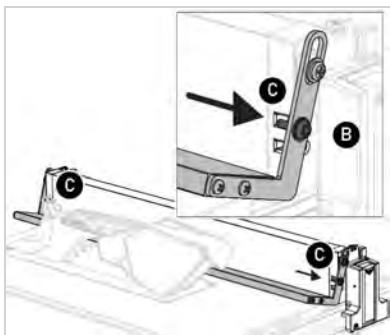
### VARNING:

Anhållsstoppen förhindrar inte att det låga anhållet kommer i kontakt med klingan. Var extra försiktig när du justerar klyvbredden, så att det låga anhållet inte kommer i kontakt med klingan.

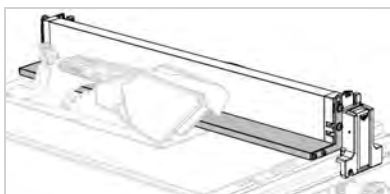
1. Sväng det låga anhållet (A) från sitt förvaringsläge på höger sida av klyvanhållet till vänster sida av klyvanhållet.



2. Placera de två positionsskruvarna (B) bredvid det låga anhållets position (de övre spåren) (C) på klyvanhållet.



3. Tryck in positionsskruvarna i spåren.

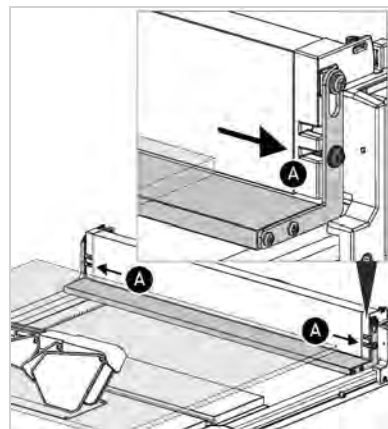


Vid användning av det låga anhållet ska du dra av två tum (50,8 mm) från det värde som anges på linjalen (se HUR MAN ANVÄNDER LINJALEN på föregående sida).

## Hur man använder hyllan

Använd hyllan för att stödja arbetsstycket vid klyvsågning när klyvanhållet när parallellanslaget är så långt utdraget att arbetsstycket kan tippa.

Vrid hyllan på samma sätt som med det låga anhållet, men placera positionsskruvarna i de nedre spåren (A) (i stället för de övre spåren) i klyvanhållet.



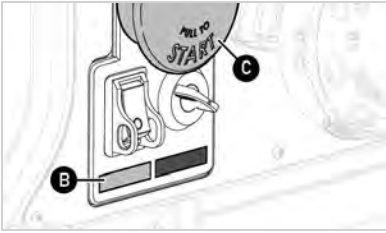
## HUR MAN STARTAR SÅGEN

1. Se till att bordsskivan är fri och att ingenting vidrör klingan.
2. Slå på strömbrytaren (A).



Den röda statuslampan blinkar långsamt under en kort stund medan säkerhetssystemet initialiseras. När säkerhetssystemet är klart släcks den röda statuslampan och den gröna statuslampan (B) tänds och lyser med fast sken (se STATUSLAMPOR OCH KODER på sidan 16).

När initialiseringsprocessen är klar kan du dra i Start/Stop-paddeln (C) så att sågklingan börjar gå.



### **! VARNING:**

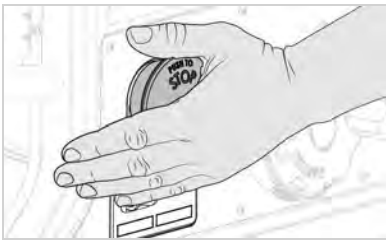
Se till att arbetsstycket inte vidrör klingan när motorn startas.

## Hur man startar om efter att ha stannat

Tänk på att om klingan stannar, t.ex. på grund av att den har fastnat eller segt material, måste du slå av och på med Start/Stop-paddeln. Beroende på omständigheterna kan det också vara nödvändigt att slå av och på strömbrytaren.

## HUR MAN STOPPAR SÅGEN

1. Tryck på Start/Stop-paddeln för att bryta strömmen till motorn. Notera också att paddeln är utformad för att vara lätt att se och trycka på i en nödsituation.
2. Stäng av strömbrytaren för att helt stänga av strömmen till sågen.



### **! VARNING:**

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

## FÖRBIKOPPLINGSLÄGE

Använd förbikopplingsläget när 1) du inte är säker på om ett material är ledande och du behöver testa ledningsförmågan eller 2) du behöver skära i ett ledande material.

Förbikopplingsläget fungerar som namnet antyder: när det är aktiverat förhindrar förbikopplingsläget att bromskassetten aktiveras om den roterande klingan kommer i kontakt med ledande material.

### **! VARNING:**

DET FINNS INGET SKYDD I BYPASS-LÄGET; bromsen aktiveras inte om du vidrör den roterande klingan. Använd förbikopplingsläget endast för att testa ett materials ledningsförmåga och för att såga i ledande material. Var extra försiktig i förbikopplingsläget.

## Ledande material

Nedan följer några exempel på ledande material:

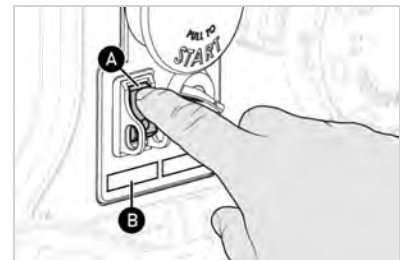
- Grönt eller mycket vått trä
- Fuktigt tryckimpregnerat trä
- Mycket fuktig plywood eller OSB-skiva
- Aluminium och andra metaller
- Kolfyllda material
- Folie
- Spegel

## Hur man startar i förbikopplingsläge

Du måste ha båda händerna fria för att aktivera förbikopplingsläget.

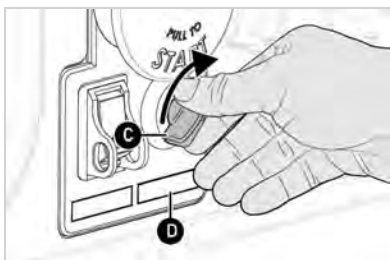
1. Slå på strömbrytaren (A).

Vänta tills den gröna statuslampan (B) lyser med fast sken.



2. Vrid omkopplaren för förbikopplingsläge (C) medurs hela vägen till anslag och håll kvar i det läget.

Den röda statuslampan (D) ska blinka en gång.  
Släpp inte strömbrytaren – håll den nedtryckt.



3. Håll brytaren till förbikopplingsläget intryckt och dra i Start/Stop-paddeln (E).

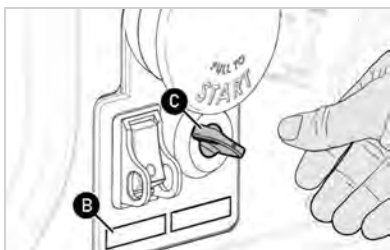


Den röda statuslampan ska blinka en gång.  
Klingan börjar rotera.

4. Släpp förbikopplingsbrytaren (C).

Strömbrytaren återgår till sitt ursprungliga läge.

Den gröna statuslampan blinkar (B) långsamt när sågen är i förbikopplingsläge.



Om materialet är ledande kommer även den röda statuslampan att börja blinka snabbt (se **STATUSLAMPOR OCH KODER** på sidan 16) så snart materialet kommer i kontakt med den roterande klingan och fortsätta blinka tills du lämnar förbikopplingsläget.

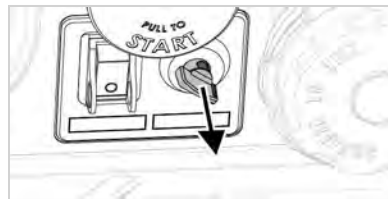
För att avsluta förbikopplingsläget trycker du på Start/Stop-paddeln. Den gröna statuslampan blinkar snabbt när klingan slutar rotera.

Säkerhetssystemet återgår automatiskt till normalt skyddsläge och kommer att vara aktivt nästa gång du startar sågen på normalt sätt.

## Hur man förhindrar användning av förbikopplingsläge

Du kan spärra (inaktivera) förbikopplingsläget.

1. Dra ut och håll kvar strömbrytaren för förbikopplingsläget.



2. Placera ett lås genom hålet i brytaraxeln.



## SKÖTSEL AV DIN SÅG

Din kompakta bordssåg har konstruerats för att minimera underhållet. Med minimal skötsel kan du hålla din såg i effektivt och säkert skick.

## VERKTYG SOM BEHÖVS FÖR UNDERHÅLL

Några av följande verktyg ingår i förvaringsfacket för tillbehör, se anmärkning:

### Inklusive

- Spindelmutternyckel - används för att lossa eller dra åt spindelmuttern och för att ta bort en aktiverad klinga och bromskasset
- Spindelflänsnyckel - används för att förhindra att spindeln vrider sig när du lossar eller drar åt spindelmuttern
- Sexkantsnyckel, 4 mm - används för att justera klingskyddets klämma och klyvanhållets monteringsstappar

### Ingår ej

- Riktbräda - används för att fastställa klingfästets inriktning

- Kombinationsvinkelhake – används för att rikta in klingan och för att rikta in huvudet på gerinställningen
- Sexkantsnyckel, 5 mm – används för att justera klingans inriktning
- 10 mm hylsa eller skiftnyckel – använd för att justera klingans inriktning
- Bladmått – används för att fastställa klingfästets inriktning och klingans inriktning
- Märkpenna – används för att hjälpa till att rikta in klingan
- Dammsugare – används för att avlägsna skräp från sågens inre delar
- Stjärnskruvmejsel – används för att rikta in huvudet på gerinställningen
- Spårskruvmejsel eller liknande verktyg – används för att låsa upp spärren till dammhöljets lucka
- C-klämmor – används för att hålla stödet eller stödbrädan på plats när du skär ett spår i ersättningsinsatser

## DELAR OCH TILLBEHÖR SOM KAN BYTAS UT AV ANVÄNDAREN

BESKRIVNING	DELNR
Fällbart sågstativ	CTS-FS
Insats för sågbord	CTS-TSI-I
Mikroskydd	CTS-MG
Spaltkniv	10"/254mm: CTS-051 250mm: CTS-072
Bromskassett	TSBC-10R3
Spridare	CTS-050
Spärrhakar mot kickback	CTS-048

## HUR MAN BESTÄLLER DELAR

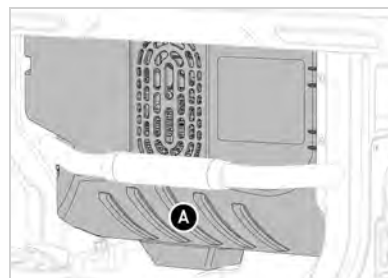
På SawStop.eu eller SawStop.uk finns dokument med sprängskisser och artikelnummer för din kompakta bordsåg. De reservdelar som du identifierar kan sedan beställas via reservdelslaget online.

## HÅLL MOTORHUSET & TAPPHUSET RENT

Håll sågens (A) insida fri från ansamlad sågspån, träflis och annat skräp. Även om det är normalt att en del damm samlas inuti sågen ska du regelbundet kontrollera om det

finns damm inuti motor- och tappkåporna och dammuppsamlaren.

Dammsug upp dammet vid behov för att förhindra att det ansamlas.



## RENGÖRA DAMMUPPSAMLAREN

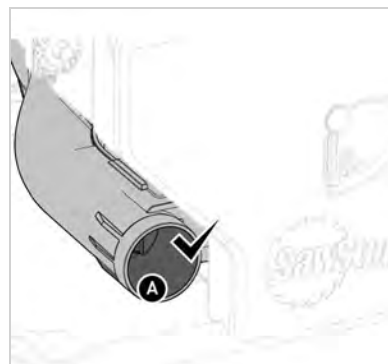


### VARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen när du arbetar med eller underhåller sågen.

Håll dammuppsamlaren (A) ren och fri från damm och skräp. Du kan använda en dammsugare för att rengöra uppsamlaren och de invändiga delarna av sågen.

Se **HUR MAN MONTERAR EN DAMMUPPSAMLARE** på sidan 14.



## KONTROLLERA NÄTSLADDEN

Kontrollera regelbundet nätsladdens skick; om kabeln är skadad måste du byta ut den mot en ny originalsladd som finns i online-reservdelsbutiken på SawStop.eu eller SawStop.uk.

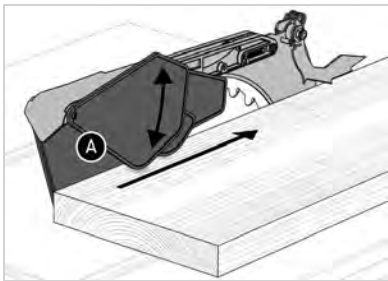
Nätsladden måste bytas ut av en behörig elektriker eller auktoriserad serviceverkstad. Byt inte ut nätsladden själv om sågen drivs med 230V, 50Hz.

## KONTROLLERA KLINGSKYDDET

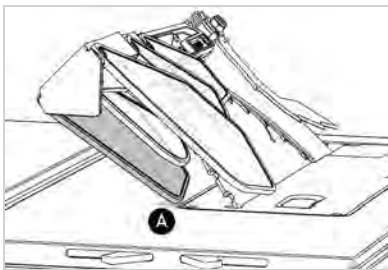
Kontrollera klingskyddet före varje användning. Håll klingskyddet fritt från ackumulerat sågspån, träflis och annat skräp. Kontrollera att du har fri sikt över sågklingen från alla vinklar; se till att inga nötningar eller material på klingskyddet skymmer sikten. Kontrollera att klingskyddet kan svängas fritt upp och ned. Klingskyddet ska vila helt på bordet när det inte används.

## Hur man kontrollerar sidoskydden

Kontrollera att sidoskydden (A) (båda sidorna) svänger fritt.



Det främre sidoskyddet ska komma i kontakt (A) med bordet när du ställer in klingans avfasning på 45 grader.



## Hur man kontrollerar spärrhakarna mot kickback

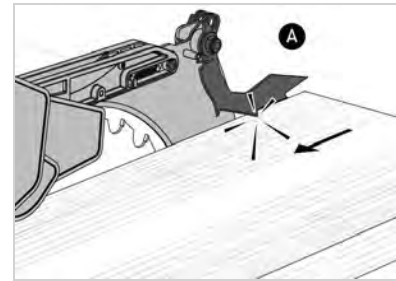
### ANMÄRKNING:

Spärrhakar mot kickback är ett extra tillbehör som kan köpas via reservdelsbutiken online på [SawStop.eu](http://SawStop.eu) / [SawStop.uk](http://SawStop.uk).

Kontrollera att spärrhakarna mot kickback griper tag i ett arbetsstycke. För att testa, med strömmen avstängd och klingan sänkt, trycker du ett arbetsstycke under en spärrhake och försöker sedan dra tillbaka arbetsstycket mot sågens framsida.

Spärren ska förhindra att du drar i arbetsstycket. Om den inte gör det, kontrollera att spärrhakarna är korrekt monterade (se sida 12). Om installationen är korrekt och

spärrhakarna fortfarande inte griper in i arbetsstycket, byt ut spärrhakarna.



## HUR MAN SKÄR ETT SPÅR I EN ERSÄTTNINGSINSATS

Bladspåret i insatsen som medföljde din såg förkapades på fabriken. För utbytesinsatser måste du kapa spåret. Skapa spåret med hjälp av två snitt: ett i 90 grader och ett i 45 grader.

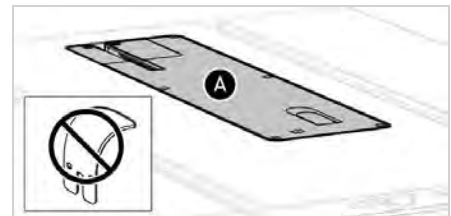
### VARNING:

Använd inte en ersättningsinsats utan att först kapa spåret.

### VARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

1. Med klingan sänkt tar du bort den gamla insatsen och monterar den nya insatsen (A).

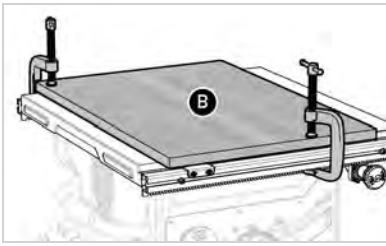


### VARNING:

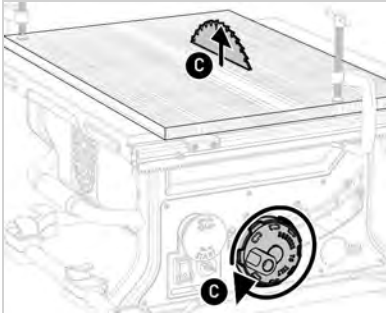
Se till att spaltkniven inte är monterad när du skapar spåret.



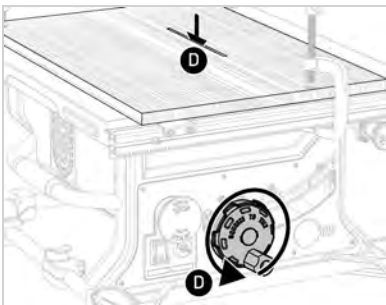
2. Kläm fast en bräda (B) över insatsen för att säkerställa att insatsen förblir ordentligt låst på plats när insatsen kapas.



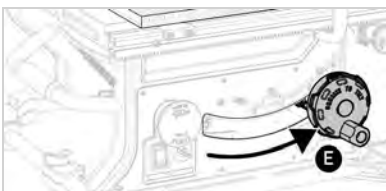
3. Starta motorn och höj sedan klingan helt (C).



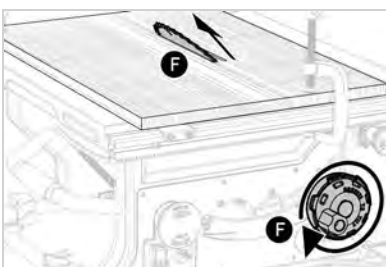
4. Sänk klingan (D) helt.



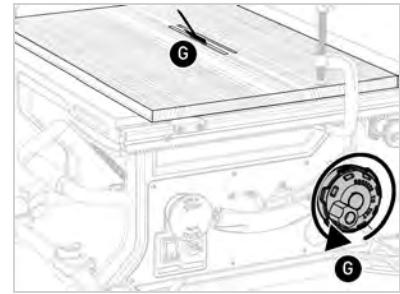
5. Ställ in avfasningen på 45 grader (E).



6. Lyft klingan (F) helt.



7. Sänk klingan (G) helt.



8. Tryck på Start/Stop-paddlarna (H) och slå från strömbrytaren (I). Vänta tills klingan slutar rotera.



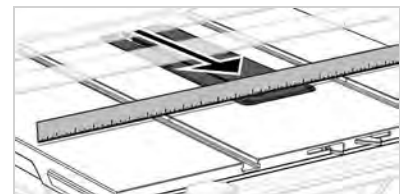
Spåret är skuret i insatsen.

9. Ta bort klämmorna och brädan.

## HUR MAN JUSTERAR INSATSEN

Insatsen är utformad för att vara i jämnhöjd med bordsskivan. Om insatsen inte är korrekt justerad kan den störa arbetsstycket när du matar in arbetsstycket till klingan. Den felaktiga inriktningen kan också skapa ett felaktigt eller oavsiktligt vinklat eller avfasat snitt. Gå till väga på följande sätt för att kontrollera att insatsens ovansida är i jämnhöjd med bordsskivan.

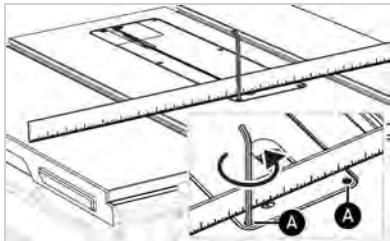
1. Med klingan helt nedsänkt placerar du en riktbräda (eller ett arbetsstycke med en helt rak kant) över skäret och bordsskivan. Kontrollera både framsidan, mitten och baksidan av insatsen.



I detta exempel är ena änden av insatsen ovanför bordsskivan (felinriktningen är överdriven för tydlighets skull).

2. Använd 4 mm insexnyckeln för att skruva någon av eller alla sex justerskruvarna efter behov.

I detta exempel måste skruvarna vid insatsens främre kant (A) skruvas moturs för att sänka den änden av insatsen. I detta fall har båda skruvarna skruvats lika mycket.



3. När du har justerat en eller flera skruvar kontrollerar du insatsen igen och justerar de andra skruvarna vid behov. Upprepa kontroll- och justeringsprocessen efter behov tills insatsen är i jämnhöjd med bordsskivan.



## HUR MAN BYTER BLAD



### VARNING:

Använd handskar när du hanterar klingan.



### VARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

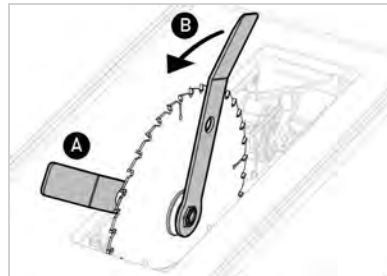
### Verktyg som behövs:

Spindelflänsnyckel och spindelmutternyckel (finns på ovansidan av förvaringsfacket för tillbehör)

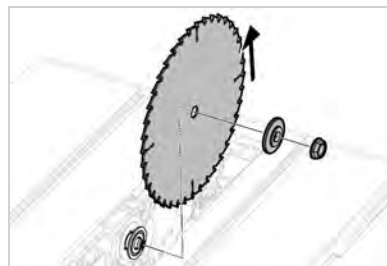
### Instruktioner:

1. Höj klingan helt och ta sedan bort insatsen.
2. Öppna klingskyddets klämma och ta sedan bort klingskyddet eller spaltkniven.

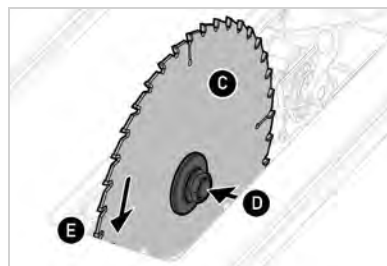
3. Använd spindelflänsnyckeln för att hålla fast spindelns (A) och använd sedan spindelmutternyckeln för att lossa spindelmuttern (B).



4. Ta bort muttern, spindelbrickan och klingan.



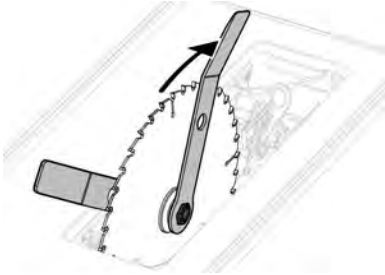
5. Montera den nya klingan (C). Montera spindelbrickan och spindelmuttern (D). Se till att klingans hål passar över brickans kant i stället för att vila på axeln. Se till att tänderna pekar åt rätt håll, dvs. att de pekar nedåt mot halsens främre del (E).



### VARNING:

Kontrollera att tänderna är riktade åt rätt håll (pekar moturs sett från sågens högra sida).

6. Dra åt spindelmuttern. Endast en liten mängd tryck behövs. Dra inte åt för hårt.



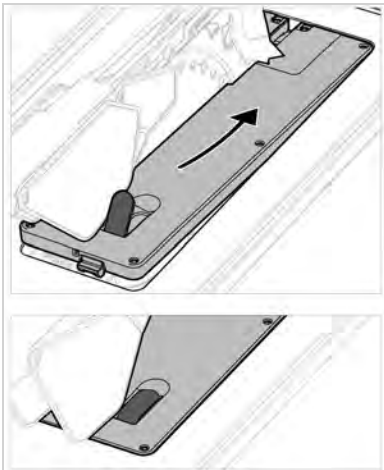
7. Montera klingskyddet eller spaltkniven och stäng sedan klingskyddets klämma.



Läs mer om hur du kontrollerar och justerar inriktningen av spridaren eller spaltkniven i se sida 28.

Läs mer om hur du justerar klämkraften för klingskyddets klämma i se sida 28.

8. Montera insatsen.



Läs mer om hur du justerar klingans inriktning i se sida 26.

## BROMSKASSETT

Din kompakta bordssåg levererades med en bromskasset som är konstruerad för att fungera med en vanlig 10" (250

eller 254 mm) klinga (se sida 3). Bromskassetten innehåller inga delar som kan underhållas - öppna aldrig bromskassetten hölje. Byt vid behov ut bromskassetten som en enhet.

Läs mer om säkerhetssystemet SawStop i dokumentet **Säkerhets- och bruksanvisningar för bärbara bordssågar** som medföljer din såg.

## Hur man byter ut bromskassetten

Följande visar hur du byter ut en bromskasset.

### **! VARNING:**

Använd endast den CTS-kompatibla versionen TSBC-10R3 av bromskassetten. (Kontrollera artikelnummer och lämplighet på förpackningen.) Tidigare versioner av bromskassetten är inte kompatibla med den kompakta bordssågen.

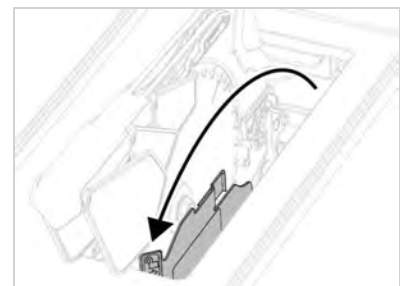
### **! VARNING:**

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

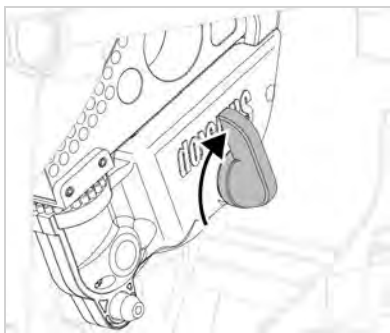
1. Öppna dammskyddsluckan: använd en spårskruvmejsel eller liknande verktyg för att lossa spärren.



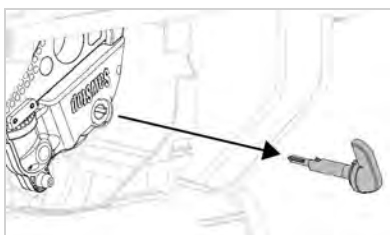
2. Sväng upp dammskyddsluckan med klingan helt upplyft och insatsen borttagen.



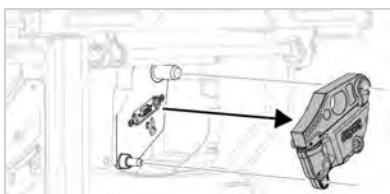
3. Vrid kassettnyckeln 90° medurs.



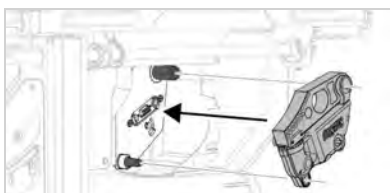
4. Ta bort kassettnyckeln.



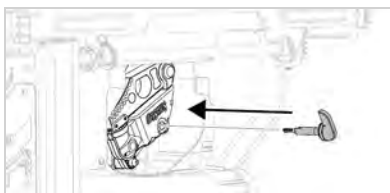
5. Ta bort kassetten.



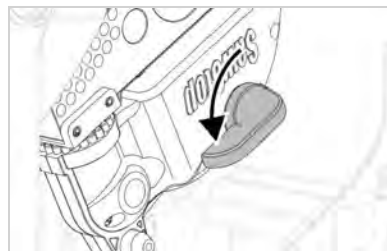
6. Installera den nya kassetten.



7. Installera kassettnyckeln.



8. Vrid kassettnyckeln 90° moturs för att låsa.

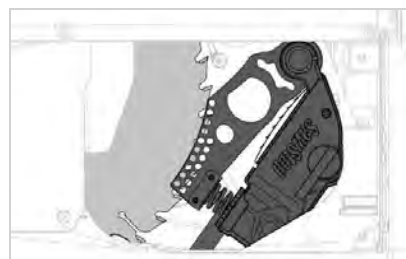


9. Stäng luckan till kassetten.

10. Montera insats och klingskydd eller spaltkniv.

### Vad du ska göra efter en bromsaktivering

Om du kommer i kontakt med den roterande klingan släpper fjädern inuti bromskassetten och tvingar in bromsspärren i klingan. Klingan och kassetten offras för att skydda dig. Detta är en aktivering. Detta innebär också att du måste byta ut både kassetten och klingan.



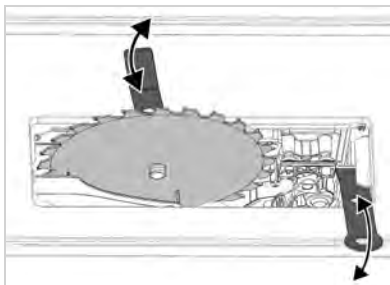
### VARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

1. Återställ tillbakadragningen av borrhacket: Vid normal användning hålls spindelblocket på plats av en fjäderbelastad stödmekanism som kallas indragningsfästet. När bromsen aktiveras överförs vridmomentet från den roterande klingan till dornblocket, vilket gör att det faller ut ur indragningsfästet.

För att återställa spindelblocket i infällningsfästet sänker du klingan helt genom att vrida höjningshandhjulet moturs tills det nedre höjningsstoppet nås. Dornblocket går automatiskt i ingrepp i stödmekanismen med ett hörbart klick. Vrid nu höjningsratten medurs för att höja spindelblocket och klingan.

2. Öppna luckan till bromsdammskyddet och ta bort kassettnyckeln.
3. Ta bort spindelmuttern och brickan. (se sida 25)  
Var försiktig så att du inte tappar några delar eller verktyg i sågen. Om du tappar delar kan du eventuellt komma åt dem genom luckan till dammskyddet eller genom att tippa sågen så att de kan glida ut genom dammöppningen. Kontrollera att alla delar är helt borttagna/på plats innan du börjar igen.
4. Klingan är inbäddad i bromsplinten; du tar bort klingan och bromskassetten som en enhet. Använd klingnycklarna som hävstänger för att trycka av klingan från axelflänsen och bromskassetten från monteringsstiften. Tryck mot klingan och kassetten lite om vartannat, på de platser som illustreras nedan.



#### WARNING:

Använd handskar när du hanterar klingan.

5. Lyft klingan och bromskassetten från sågen.
6. Genom de krafter som uppstår under aktiveringen kan klingan ha blivit något snedställd. Vi rekommenderar att du riktar in klingan mot geringsspåren (se sida 26) innan du använder sågen.

Besök [SawStop.eu/contact](http://SawStop.eu/contact) för att lämna information om aktiveringen. Dina synpunkter kommer att användas i vår pågående forskning och utveckling. Du kan också skicka den aktiverade kassetten till SawStop så läser vi av de data som finns lagrade i kassetten. Om data visar att aktiveringen orsakades av hudkontakt kommer vi att skicka en kostnadsfri ersättningskassett till dig.

Använd endast CTS-kompatibel bromskassett: TSBC-10R3. (Kontrollera artikelnummer och lämplighet på förpackningen.) **Tidigare versioner av bromskassetten är inte kompatibla med den kompakta bordssågen.**

## HUR MAN JUSTERAR SPRIDAREN ELLER SPALTKNIVEN

Spridaren eller spaltkniven monteras i klingskyddets klämma och hjälper till att förhindra att arbetsstycket fastnar i klingan. Justeringen av klingskyddets klämma är korrekt inställd på fabriken, men med tiden och vid användning kan klämman förskjutas ur sin position. Följande instruktioner visar hur man kontrollerar och justerar klämman och därmed centrerar spridaren eller spaltkniven inom klingans tjocklek. Följande gäller för både spridaren och spaltkniven. Spaltkniven används i exemplet. Om du justerar inriktningen med spaltkniven kommer spridaren också att centreras, och vice versa.

### Hur man centrerar inom sågskäret

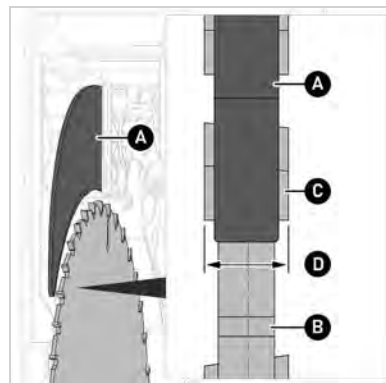


#### WARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

När klingskyddets klämma är korrekt justerad kommer spaltkniven (A) att vara centrerad inom klingans tjocklek. Observera att spaltkniven är tjockare än klingplattan (klingans kropp) (B) men inte lika tjock som sågskäret (D).

Sågskäret är den faktiska bredden på skärzonen, som en funktion av bredden på tänderna (C) (se sida 3).

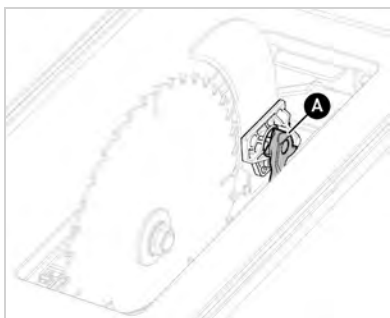


#### Verktyg som behövs:

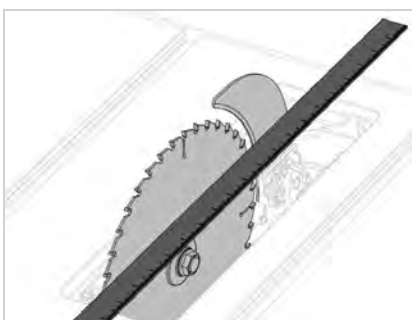
- Bladmått
- Riktbräda
- 4 mm sexkantsnyckel
- Använd helst en ny klinga. Du måste som minimum kontrollera att klingan inte är skev.

## Instruktioner:

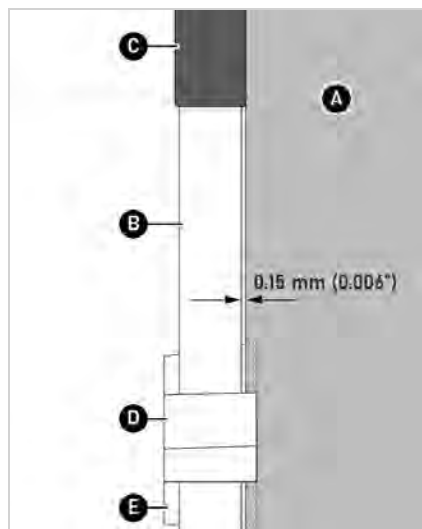
1. Hög klingan helt, ta bort skäret och kontrollera att klingskyddets klämma (A) är helt stängd.



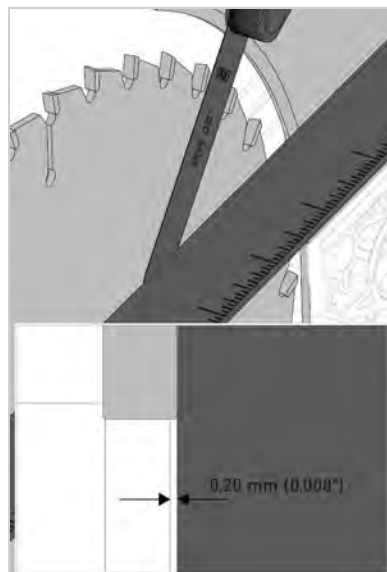
2. Placera en riktbräda mot spaltkniven och längs med klingplattan (inte mot tänderna).



Denna illustration motsvarar att du tittar direkt ner på bordet och visar spalten mellan riktbrädan (A) och klingplattan (B), när spaltkniven (C) är centrerad. Bilden visar också en tand på klingans ovansida (D) och en tand på klingans undersida (E).

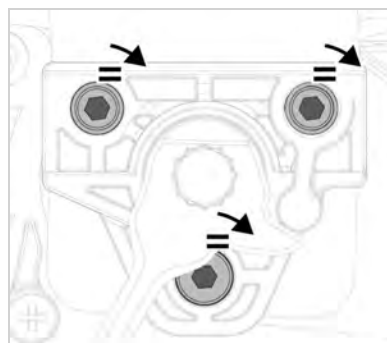


3. För att bekräfta inriktningen använder du ett bladmått för att kontrollera spalten mellan klingplattan och riktbrädan. Spalten ska vara 0,15 mm (0,006"). I detta exempel är spalten 0,20 mm (0,008"). Detta innebär att klämman har förskjutits åt höger.



4. Skruva de tre skruvarna för klämfästet lika mycket för att justera klämfästets inriktning.

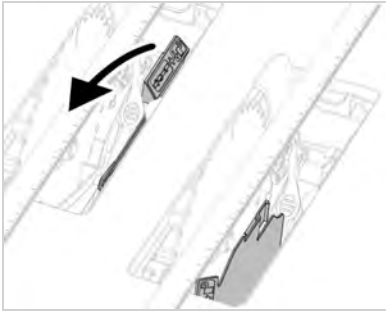
I detta fall skruvar du skruvarna medurs för att flytta klämman åt vänster.



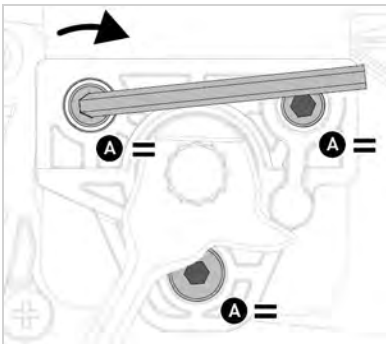
5. För att komma åt den nedre skruven, öppna dammskyddsluckan: använd en spårskruvmejsel eller liknande verktyg för att lossa spärren.



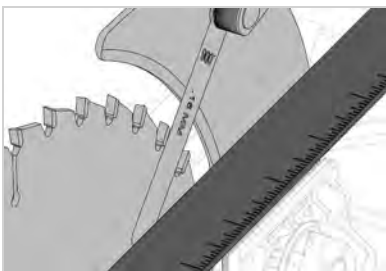
6. Vrid upp dammskyddsluckan.



7. Använd den medföljande 4 mm sexkantsnyckeln för att skruva varje skruv (A) en liten och lika stor bit medurs.



8. Kontrollera spalten igen. Skruva skruvarna efter behov tills du når värdet 0,15 mm (0,006"). Var nogga med att skruva varje skruv lika mycket.



9. Kontrollera spalten nära spaltknivens överkant. Sänk klingan tills spaltknivens överkant är precis ovanför bordets överkant. Se till att riktbrädan vilar mot klingans kropp, inte mot tänderna.



10. När du är klar stänger du dammskyddsluckan och installerar insatsen.

## Hur man justerar klämkraften

Klämmans handtag ska ge motstånd när du vrider handtaget nedåt för att låsa klämman, och klämman ska hålla spridaren eller spaltkniven stadigt på plats. När klämman är låst ska du inte kunna flytta spridaren eller spaltkniven vertikalt inom klämman. Samtidigt ska du kunna vrida klämman hela vägen ner till det helt låsta läget. Använd följande procedur för att justera klämkraften vid behov.

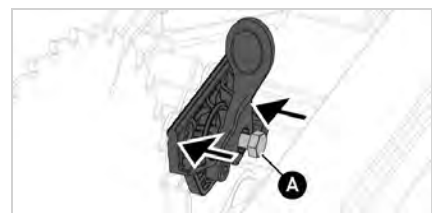
### VARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

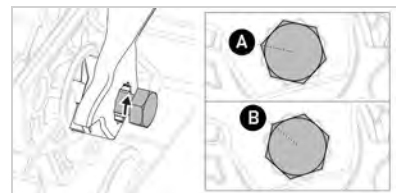
1. Med höjden inställd på max och skäret borttaget öppnar du klämman och tar sedan bort klingskyddet eller spaltkniven.



2. Tryck och håll klämhandtaget och klämfästet åt vänster för att frilägga huvudet (A) på justeringsbulten.



3. Om klämman är för lös drar du åt justeringsbulten något genom att skruva bulten en aning medurs. I detta exempel skruvas bulten bara ett steg i förhållande till skårorna i spännhandtaget (A) (B).



4. Lossa klämman så att fjädertrycket trycker tillbaka klämhandtaget över huvudet på justeringsbulten.



Montera klingskyddet eller spaltkniven och kontrollera klämtrycket. Justera igen vid behov.

Om klämtrycket är för hårt använder du de föregående stegen men skruvar justeringsbulten moturs.

## HUR MAN RIKTAR IN KLINGAN MOT GERINGSSPÅREN

Anpassningsprocessen består av två förfaranden:

- Rikta in klingan mot geringsspåren.
- Rikta in klyvanhållet mot geringsspåren.

I denna procedur riktar du in klingan mot geringsspåren. Du kan utföra endera proceduren före den andra - ordningen spelar ingen roll.

### Verktyg som behövs:

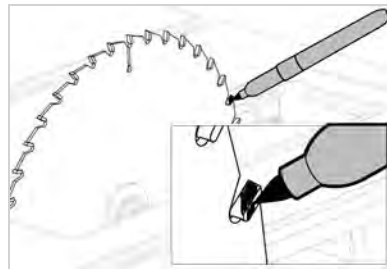
- Justerbar kombinationsfyrkant
- Märkpenna
- 10 mm hylsa eller skiftnyckel
- 5 mm sexkantsnyckel
- Bladmått

### VARNING:

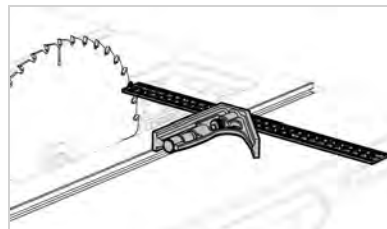
Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

### Instruktioner:

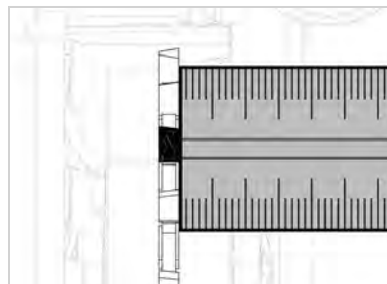
1. Med klingan helt upplyft och insatsen borttagen markerar du en av tänderna på baksidan av klingan.



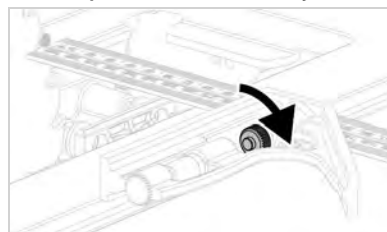
2. Lossa låsratten på kombinationsvinkeln och placera sedan vinkeln mot sidan av det högra geringsspåret nära klingans baksida. Rikta in den markerade tanden och linjalens ände.



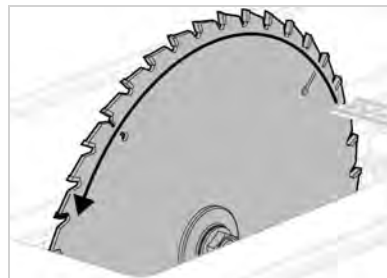
3. Skjut linjalen mot sidan av den markerade tanden. Använd en lätt beröring, böj inte klingan.



4. Dra åt låsratten på kombinationsfyrkanten.

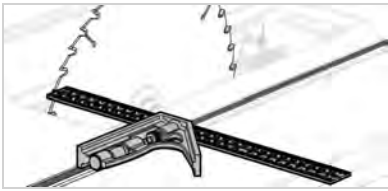


5. Roter klingan så att den markerade tanden är längst fram på klingan.

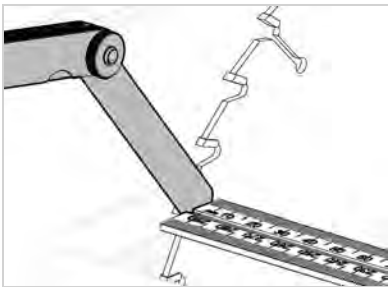




6. Flytta kombinationsvinkeln så att linjalens ände kommer i linje med den markerade tanden och håll vinkeln stadigt mot sidan av geringsspåret.



7. Om det finns en spalt mäter mellanrummet med bladmättet. Om 0,25 mm (0,010") eller mindre är inriktningen inom toleransen och inget ytterligare arbete krävs.



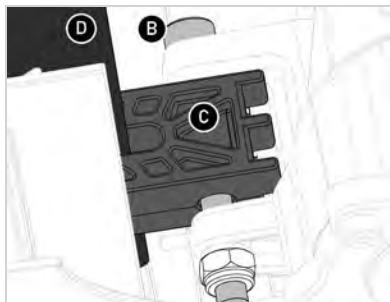
I detta exempel är spalten större än 0,25 mm (0,010") och klingjusteringen bör justeras.

Ställ försiktigt kvadraten åt sidan.

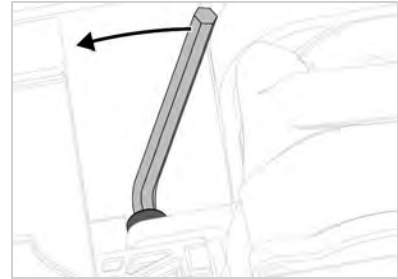
8. Ta bort klingan och sänk sedan ned höjningsmekanismen helt.

Så här fungerar justeringsmekanismen:

- Skruva justeringsskruven (B), som är gängad genom justeringsblocket (C)
- Uppriktningsblocket vilar mot klingans uppriktningfäste (D)
- Genom att skruva bulten förskjuts tapphuvudenheten åt höger eller vänster, vilket i sin tur förskjuter klingan.

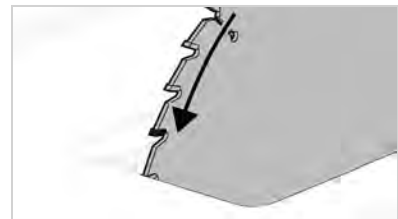


9. Använd 5 mm insexnyckeln för att skruva justeringsskruven en liten bit.

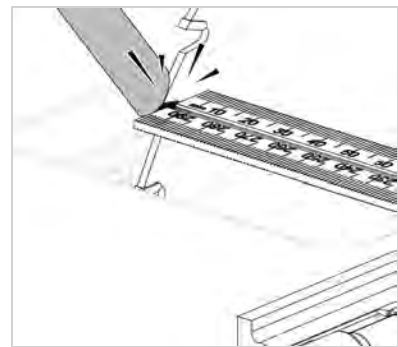


I detta exempel vrids bulten medurs (sett från vänster sida av sågen) för att trycka tappbulten åt höger och stänga den uppmätta spalten.

10. Montera klingan, dra åt spindelmuttern och rotera sedan den markerade tanden framåt.



11. Kontrollera spalten igen. Om avståndet är mindre än 0,25 mm (0,010") är klingan inriktad. Om spalten fortfarande är för stor upprepar du stegen efter behov.



I detta exempel är spalten helt stängd.

## HUR MAN RIKTAR IN KLYVANHÅLLET MOT GERINGSSPÅREN

### **VARNING:**

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

Anpassningsprocessen består av två förfaranden:

- Rikta in klingan mot geringsspåret (se sida 26)
- Rikta in klyvanhållet mot geringsspåret

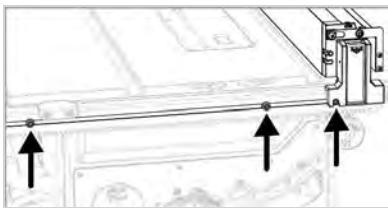
I denna procedur riktar du in klyvanhållet mot geringsspåret. Du kan utföra endera proceduren före den andra - ordningen spelar ingen roll.

### Verktyg som behövs:

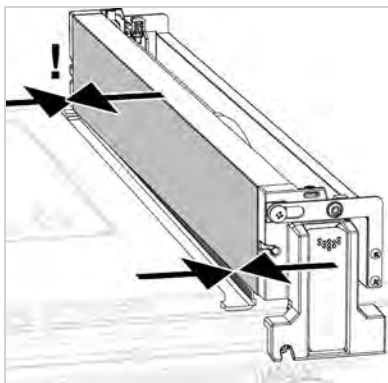
- 4 mm sexkantsnyckel

### Instruktioner:

Det finns tre uppsättningar monteringsstappar (A) (B) (C) på de främre och bakre skenor. Börja med att kontrollera tapparna till höger (A).



1. Montera klyvanhållet på tapparna till höger.
2. Justera klyvanhållet tills det är i linje med den högra sidan av geringsspåret.

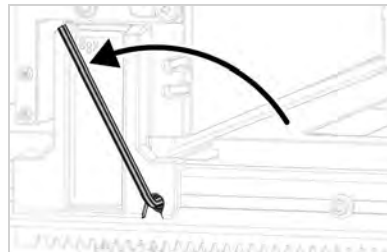


Om klyvanhållet är i linje längs hela längden på geringsspåret är klyvanhållet inriktat mot bordet

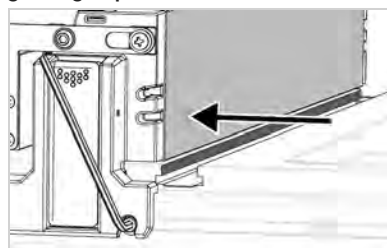
och inget ytterligare arbete krävs för denna uppsättning av tappar.

I detta exempel är klyvanhållet feljusterat så att klyvanhållet på baksidan av bordet är vinklat in mot klingan.

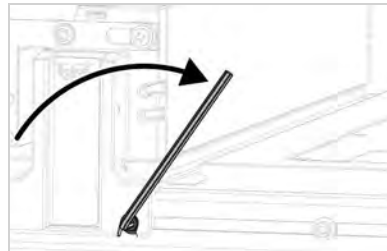
3. Använd en 4 mm insexnyckel för att lossa monteringsstappen på den bakre skenan.



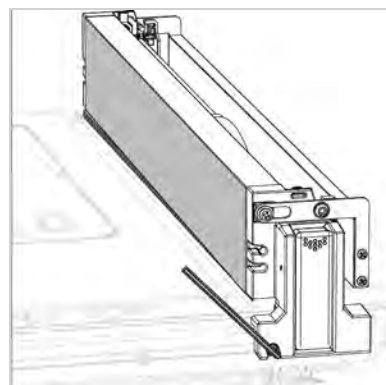
4. Förskjut den bakre delen av klyvanhållet och monteringsstappen åt vänster tills klyvanhållet är i linje med geringsspåret.



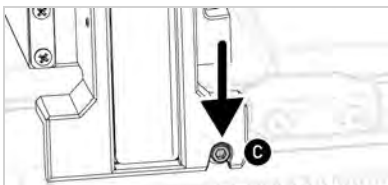
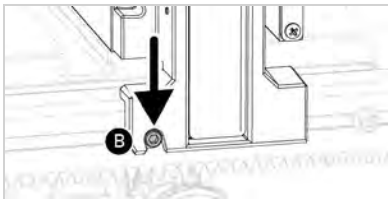
5. Dra åt monteringsstappen.



Om klyvanhållet är feljusterat åt andra hållet (den främre delen av klyvanhållet är närmare klingan) använder du de föregående stegen på samma sätt för att korrigera feljusteringen.



Upprepa denna process för de andra två uppsättningarna av tappar (B) (C).



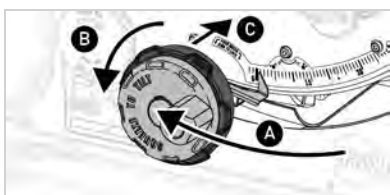
## HUR MAN KALIBRERAR AVFASNINGEN

Använd följande procedur för att kalibrera klingans avfasning mot avfasningsskalan. Kontrollera att klingan är vinkelrät (90°) mot bordsskivan när avfasningen är inställd på 0°, och att avfasningsindikatorn är inställd på 0°. För bästa resultat ska du först installera först en ny klinga av hög kvalitet.

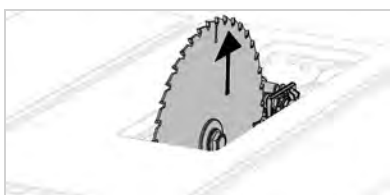
### VARNING:

Stäng alltid av sågen och dra ur stickproppen innan du arbetar med eller underhåller sågen.

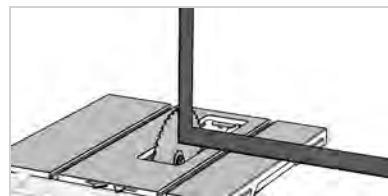
1. Ställ in avfasningen på 0° (A), och vrid sedan mikroavfasningshjulet moturs tills du känner ett hårt stopp (B). Tryck in hjulet för att låsa avfasningen (C).



2. Ta bort skäret och ställ in klingan på maximal höjd.

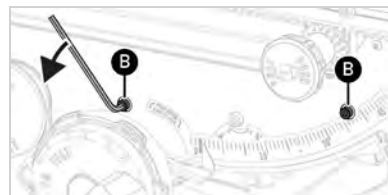


3. Placera en fyrkant mot klingkroppen (inte mot en tand) och bordsskivan.

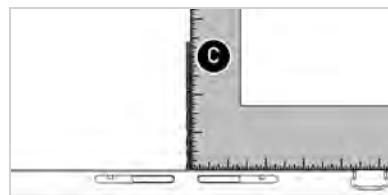


Om klingans kropp inte är i jämnhöjd med fyrkanten, fortsätt med följande steg. I detta exempel är klingan lutad åt höger (A).

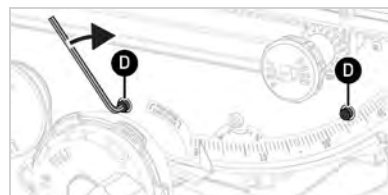
4. Använd 4 mm sexkantsnyckel för att lossa de två faslåsmuttrarna (B).



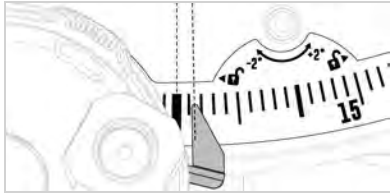
5. Vrid avfasningskammen medurs eller moturs, efter behov, för att få klingan i jämnhöjd med fyrkanten. I detta exempel vrids kammen moturs för att flytta klingan tillbaka till vänster, vinkelrätt mot bordet (C).



6. Dra åt låsmuttrarna (D).



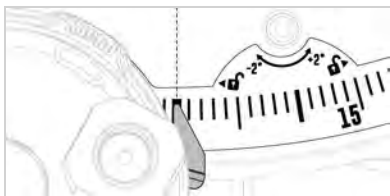
7. Kontrollera att avfasningsindikatorn pekar på 0. I detta exempel pekar indikatorn inte på 0.



8. Lossa skruven till indikatorn.



9. Flytta indikatorn så att den är i linje med 0° på avfasningsskalan.



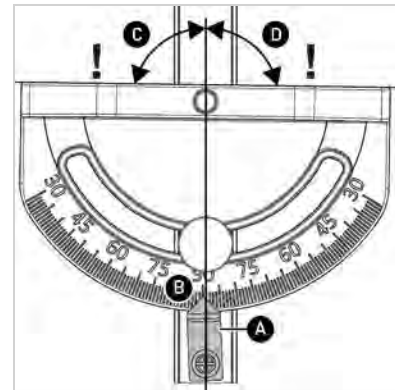
10. Dra åt skruven till indikatorn.



## HUR MAN KALIBRERAR GERINSTÄLLNINGEN

Kontrollera att gerinställningen, eller pekaren, och visaren är korrekt inriktade mot gerinställningens styrskena. I följande exempel har pekaren (A) slagits ur led, vilket innebär att värdena på skalan kommer att vara felaktiga i förhållande till pekaren.

I det här fallet är skalan inställd på 90° (B) men den verkliga vinkeln är 89,18° (C) eller 90,82° (D).

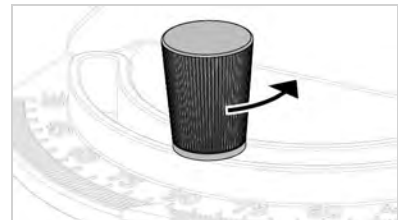


### Verktyg som behövs:

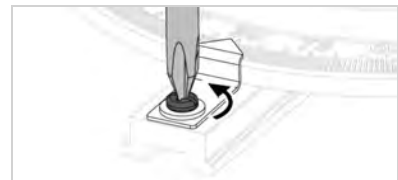
- Phillips-skruvmejsel
- Kombinationsvinkel

### Instruktioner:

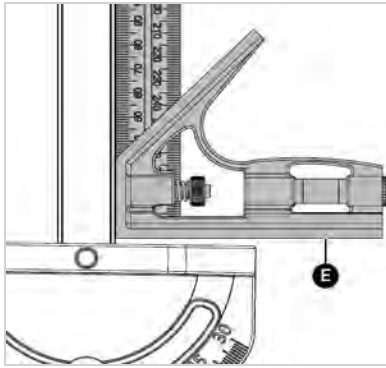
1. Lossa på låsvredet.



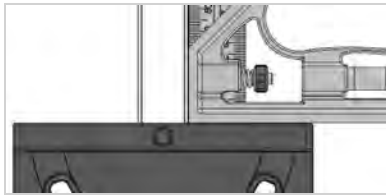
2. Lossa skruven för pekaren.



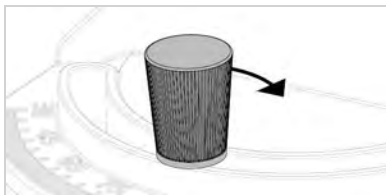
3. Lossa låsvredet på kombinationsvinkeln, skjut linjalen så att linjalens ände ligger i jämnhöjd med städets undersida (E) och håll sedan kombinationsvinkeln mot styrskenans sida.



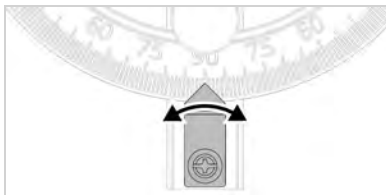
4. Skjut kombinationsvinkeln mot geringshuvudet och vrid sedan huvudet så att det ligger plant mot städet.



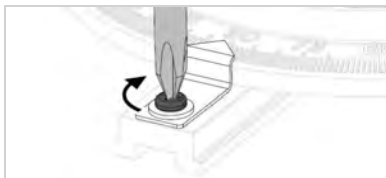
5. Dra åt låsvredet medan du håller fast gerinställningen och vinkeln.



6. Vrid pekaren så att den är i linje med 90°-markeringen på geringskalan.



7. Håll pekaren stadigt och dra sedan åt skruven.



# FELSÖKNING

Se följande tabell för felsökningsinformation. Om du inte kan hitta ett visst problem och en viss lösning, kontakta SawStop Service (besök [SawStop.eu/contact](http://SawStop.eu/contact).)

PROBLEM	MÖJLIG(A) ORSAK(ER)	REKOMMENDATION
Motorn startar inte och båda statuslamporna på brytardosan är släckta.	Det finns ingen ström till sågen.	Kontrollera att sågens elförsörjning är påslagen och att rätt spänning matas in.
	Det finns ingen bromskasset installerad i sågen.	Montera bromskassetten (se sida 26).
	Bromskassetten är defekt.	Byt ut bromskassetten mot en ny kasset (se sida 26).
Motorn startar inte: strömbrytaren är påslagen, den röda statuslampan lyser med fast sken, den gröna statuslampan är släckt.	Bromskassetten är defekt.	Byt ut bromskassetten mot en ny kasset (se sida 26).
Motorn startar långsamt och/eller når inte full drifhastighet.	Matningsspänningen är för låg.	Kontrollera att rätt spänning matas till sågen (se sida 4).
Motorn stannade oväntat under användning, men bromsen aktiverades inte.	Start/stopp-paddeln har flyttats.	Kontrollera att start/stopp-paddeln är i OFF-läge och starta sedan om sågen.
	Det material som kapas överbelastar säkerhetsdetekteringssystemet (t.ex. grönt eller fuktigt trä).	Använd ett annat träslag eller kapa i förbikopplingsläge (se sida 20).
	Elförsörjningen till systemet förlorades, åtminstone tillfälligt.	Kontrollera att sågens elförsörjning är påslagen och att du använder rätt spänning (se sida 4).
	Bromskassetten är defekt.	Byt ut bromskassetten mot en ny kasset (se sida 26).
	Lös spindelmutter.	Kontrollera spindelmutterns åtdragning och dra åt vid behov.
Det går inte att sätta på sågen i förbikopplingsläge.	Sekvensen för att starta sågen i Bypass-läge slutfördes inte.	Följ anvisningarna för att starta sågen i förbikopplingsläge (se sida 20).

PROBLEM	MÖJLIG(A) ORSAK(ER)	REKOMMENDATION
Bromsen aktiverades, trots att det inte förekom någon oavsiktlig kontakt.	Ett elektriskt ledande material har kommit i kontakt med klingan, axeln eller remskivan.	Se till att ingen metall eller annat ledande material kommer i kontakt med klingan, axeln eller remskivan. Använd förbikopplingsläge för att såga ledande material (se sida 20).
	Spridaren eller spaltkniven kom i kontakt med klingan.	Se till att spridaren eller spaltkniven är riktad och ordentligt fastspänd. Det ska finnas ett mellanrum på 4–8 mm mellan klingan och spridaren eller spaltkniven (se sida 3).
	Klingan kom i kontakt med bromsspärren.	Kontrollera att det finns ett mellanrum på 1,5 mm till 3 mm mellan klingans tänder och den närmaste punkten på bromskassetten. Använd endast en 10" (254 mm) klinga (se sida 3).
Klingan träffar bromsspärren under monteringen.	Klingan har fel storlek.	Använd endast en 10" (254 mm) klinga (se sida 3).
Det går inte att installera kassettnyckeln.	Nyckeln är inte korrekt roterad för att passa in i nyckelhålet i kassetten.	Använd endast en 10" (254 mm) klinga (se sida 3).
	Axeln på kassettnyckeln sitter fast i kassetten eller på kassettfästet.	Vrid nyckeln så att handtaget pekar direkt mot bromsspärren.
Det känns eller låter grovt när klingan höjs eller sänks.	Inriktningsblocket är slitet.	Sätt tillbaka inriktningsblocket.
Sågen gör inte exakta avfasade snitt.	Avfasningsmekanismen är inte korrekt justerad.	Justera avfasningsmekanismen (se sida 34).
	Indikatorn för avfasningsvinkeln är inte korrekt justerad.	Justera vinkelindikatorn för avfasning (se sida 34).

PROBLEM	MÖJLIG(A) ORSAK(ER)	REKOMMENDATION
Det går inte att ta bort bromskassetten.	Tillbakadragningsmekanismen är inte återställd, vilket blockerar åtkomsten till bromskassetten.	Återställ tillbakadragningsmekanismen genom att sänka klingan helt och hållet genom att vrida höjningshjulet moturs tills det tar stopp. Du bör höra hur tillbakadragningsmekanismen snäpper tillbaka till normal arbetsposition.
	Kassettnyckeln är fortfarande installerad.	Ta bort kassettnyckeln.
	Kassetten är uppbunden på monteringsstiften.	Lirka loss kassetten från stiften med spindelmutternyckeln.
Det går inte att installera bromskassetten.	Tillbakadragningsmekanismen är inte återställd, vilket blockerar åtkomsten till bromskassetten.	Återställ tillbakadragningsmekanismen genom att sänka klingan helt och hållet genom att vrida höjningshjulet moturs tills det tar stopp. Du bör höra hur tillbakadragningsmekanismen snäpper tillbaka till normal arbetsposition.
	Hålen i bromskassetten hölje är inte i linje med monteringsstiften.	Se till att monteringshålen i bromskassetten är i linje med monteringsstiften.
	Det finns skräp på eller runt monteringsstiften eller i kassetten monteringshål.	Se till att stiften och monteringshålen är rena och fria från hinder.
	Klingan är i vägen för bromsspärren.	Använd endast en 10" (254 mm) klinga (se sida 3).
Spärren till bordsskivan är svår att stänga.	Sliten insatsspärr.	Använd den medföljande 4 mm sexkantsnyckeln för att stänga insättningsspärren.
	Damm och skräp i låset.	Ta bort den enda skruven som håller fast spärren på insatsenheten. Ta bort och rengör spärrenheten med ett lätt lösningsmedel, t.ex. isopropylalkohol. Återmontera spärrenheten.



# ANTECKNINGAR



# ANTECKNINGAR



# ANTECKNINGAR





SawStop.eu

SawStop.uk

SalesEurope@SawStop.com

SupportEurope@SawStop.com

**SawStop** 11555 SW Myslony St, Tualatin, OR 97062 USA

**TTS Europe SE** 73240 Wendlingen a.N., DE

**UK Rep** Authorised Rep Compliance Ltd., ARC House,  
Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK.